Ein liitel Ny

Bæna book/

Innehalldande/

I. Bæner a Adskilian legum Tijmum og Tilfallande Naudsynium.

II. Bæner fyrer Imsar Personur / epter hvørs og eins Stande / ꝛc. vidliggiande Nag-Samantekeñ og skrifud Af þeim Gooda og Gudhrædda Kieñemañe.

Sr. Þorde Sal: Bardarsyne fyrrum Guds Ords Þienara j Biskups Tungum.

Þrentud j SKALHOLTE Af Jone Snorrasyne/ ANNO 1697.

)(

[illegible]ꝺdum Lesara þessa [illegible] Naad og Fridur af Gu[illegible] fyrer JEsum Christum.

ÞEssa litlu Bænabook epter skilde sa Frome Kiennemañ/ Sr. Þorður Sæl. Bardar [illegible] hier j Skalhollte/ skömu fyrer [illegible] i Christelegañ Afgang og Vidskiln ad/ Ea sem eg hana Jferlas/ þiell [illegible] hun vel j Gied/ einkum þar eg þóttest ei añad þar wtï þeña kunna/ eñ þad sem hreinu Guds Orde/ z vid tekenne Christelegre Trw være þuss[illegible] to nlega samhlioода.

Og þess vegna syndest mier vel [illegible]/og Naudsynlegt/ad hun a Prent wtgeinge/goodū z Gudhræddū [illegible] hier j Lande til Jdkunar/ Trwarstyrkingar z Huggun/ tygla [illegible] upp a/ad hū mūe þleyrū eñ [illegible] siñū Giedþella z treystaleg virdast Þesse froome Mañ Sr. Þordur [illegible]arson / var ad minne Raun/ [illegible] og Velskyckadur Kenne madur

madur/Aflundunarsamur j synu Em bætte / og hafde skooret Saker af Gude, þeyged/ þo ecke, þeþde hñ skoort Nærn edur Alit/ þyrer Verolldennir/ Ei Gud þer ecke ad skylldu Verallðar Alite/ helldur webyter hñ synu Gæp um þeim sem hönum epter sinné Guðdoomlegre Alvitsku best þocknast/ so sem Gudn Ande vottar j fyrra Sen de Brefe til Corinthios og 1. Cap. Eige ern marger Spekingar epter Holldenu / ei marger Vollduger/ eige marger Edalborner kalladir/ Helldur þad hvad Heimisklegt er fyrer Heimenum / þad hefur Gud wtvaled/uppa þad hañ giörde Vin ringana ad Sneyrlan. Og þad sem Veiklegt var fyrer Heimenum/ þad wtvalde Gud/ so hñ giörde ad Sneyrlan/þad öflugt er/ Og þ G... la var fyrer Heimenum/ og Forsm... ad/þad hefur Gud wtvaled/ ...

Skalh. 20. Feb.
1693. P. Th. ...

Dedicatio og Formaale Authoris.

EDla Dygdumprijddre & Gudhræddre/ Høfdings HUSFRU/

GUDrijde

GYSLA Dottur/ Ad Skalhollte.

Samt ollum hennar Gofugum [illegible]/Oska eg Underskrifad ur, Nadar og Blessunar lifande Guds med allre Velfarnan Lijfs og Salar æfinlega og Eilyflega.

J Nafne JESU Christi þess Blessada.

J Lofkvæde Salomonis/ 2. Capitula/ verdur JEsu Christi Brudur/ Christeleg-re Kyrkiu/ þad er hvørre og eirne christenne Sælu/ Samlijkt vid DUFU/ hvør Samlijking/ øllū Christnū Mønnum tilvijsar og ki-ener/ Dygder Dufunnar ad stunda Hvad og eirnen Styrker H. And-de j Dufulijking [illegible]/ [illegible] vøxn blessada [illegible] sum j Skijrnenne/ Matth. 3.

Fyrsta Dygd Dufunnar og Nat-tura er EINFALLDLEIKE/ So byriar oss Hiartans Einfalld-leik j riettre Trw ad stunda/ so sem CHristur sialfur kienner/ Matth. 10.

Aunnur Art og Edle Dufu-nnar er HREINLEIKE/

hun elskar giarnañ hreina Stade og utvelur sier hreint Korn/ til Fædis og Foosturs. Suo byriar øllum Christnum Moñum/ ad elska og gyrnast hreint og heilagt Kornsæde Guds Orda/ sem er Lijfs Fæda og Foostur Sæalareñar/ Matth. 4. 1. Pet. 2. Þar med Hiartans Hreinleika ad stunda/ hreinlega Christelega og Gudlega ad lifa j þessum Heime/ takande Vara a Auglijsing JEsu Christi/ Tit. 2.

Þridia Art/ edur og so Eiginlegleike Dwfuñar er sa/ Ad hun alldrei Ohult vera vegna añara skadlegra Fugla og Skiepna/ þvi hlijtur hun ad vera Vør uñ... Svo ber øllum Christnum Moñum ad vera Advgiætnum og

Vørum/

Vørum/Vakande og Bidiande/ þvi Diøfullen geingur um kryng sem grenianda Leon/ 1. Pet. 5. Ja/ad ganga framm Forsiälega/ ei sem fa vijser/ Helldur Vijser/ Epheseos 5.

Fiorda Art og Nattura Dufunnar er su/ad hun elskar Kletta z. Biargskorur/Hreidrande sig þar/so hun sie Ohult fyrer Stormie og Strijdvidre/ og ødrum skadsamlegum Skiepnum/ sem heitar Egg z Unga villa Fordiarfa.

J sama Mata tilhlijder ollum Christi Elskendum/ ad Hreidra ecke sin Hug edur Hiartans Vilia a Jordunne/þad er/ad elska ecke/ed ur lijma sig ofmiøg vid Veralldlega Hlute/hvørier ad eru Forgeingeleger/ Helldur Hreidra sig i Hm. blessudum Biargskorum/þad er/

 Blood

Blood Vnd um JEsu Christi/ hysrium. Ohukt og hættulaust er fyrer allre Olucku/og Asokn Di opulsins/Daudans og Helvijtis/ þar er þad riettá Svoluner Ne idur/ad wtklekia synum Vngum sem David seiger. Þar kan Sal eň christens Mans ad wtklekia andlegu Vngu/sem eru/Bæn/ Tru/Noognæt/Hreinlijfe/God gyrne/ Fridur og Myskunseme/ og þessu likt/hvad ad nefnest A vextur Andans/ Gal. 5.

Fimta Art og Natura Dwfe unar/er su/ad hun er ætlad ad K v ka/og so sem Andvarpa. Svo eiga oll Guds Born jafnan med Bænenė/ad kvaka til Drottens riettre Tru/þvi Bæneň og Tru eru so sem Vænger Salareňar.

Nu/

Nú/heilägur Ande DROTT ens gieffe off svo þessar Dygder ad Stunda/og allt añad gott/ad vier uñ siþer mættum eilijflega Saluholpner verda i JEsu Naffne/ AMEN.

GOfug Glóeda Sæþar
Grund/ Aþbrygde Sprunda/
GUDRJDUR giörn a Dæder/
Goodfrægg Velgiörda Moder/
GYSLA Dotter/ Grðþrædslu/
Giætin og Lijtelætis/
Skrædar Bætter a Blódum/
Bijd eg y þar Kveñprijde.

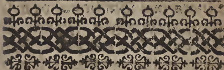
OG af heilum Huga/
Hier med Arna giere/
Ad Ætt i Æru settre/
Affeñleg fylgie Giæfa/
Bid eg uñ Hag og Handim/
Hendur DROTtens af vende/

Meine og Moorgangs Raunnin/
Eff mesta Blessan vid feskest.

GYds Son er grædde Lijde/
Goodur og Christinar Plooder/
Bid eg oss Blesse og leide/
Boot so ad Sælar hliootum/
Blooded Christs Roosar Rauda/
Rioodre Hiartans Slooder/
Jo Lijfs þegar lijdur Æfe/
Lendum j DRottens Hende.

Pordur pr. Bardarson.





Inngangurenn.

Ein Bæn ad Madur kuñe rietteleḡa ad Bidia.

ÞU Myskunsame z Nadyge Gud. Eg Auñ Syndug og alls þurþande Maṅeskia kiem nu fram fyrer þitt Nadar Auglit/ gyrnandist Hiartanlega/ ad þu goodgiarnaste og vilmätaste Giafare/ allra goodra Hluta/ viller epter þinu Nadar Fyrerheite/ j Nafne þijns elskulegasta Sonar JESV Christi mijns Lä-

 uſnara

ufnara/mig Bænheyra/ og mi-
nu Narmþrwngnu Hiarta A-
ſia veita. Ec med þvi/ eg ſina
og þormerke/miñ ſtooran Veik-
leika j ſoddañ: Heilagre Nauð-
ſyn/og andlegre Ydiu/Bænenne
fro eg veit ecke nema mijn Bæn
kuñe ad verda þier meir til St-
ygdar eñ Þocknunar/z mier me-
ir til Skada eñ Nytſemdar.
[illegible] bid eg þig miñ DROTT
[illegible] um Nad þijns heilaga Anda
[illegible] eg kunne riettelega ad Bidia
Anda og Sañleika. Lat þiñ
[illegible]ilaga Anda Stiorna mijna
Hiarta og Muñe/ Natte z Deg
[illegible]n/epter þijnum Vilia. Giet
[illegible]na Bæn ſem jlmande Reik
[illegible] fyrer þier/og ſem eitt Fag-
urt Ilm

urt Aliodfære fyrer þÿnu Ol-
um. Lat mig ei bera añare
Elld Nadabs og Abihu/ til O-
urs miñar Bænar/ helldur up-
tendre pad. Himneskur Elld
þÿns Heilaga Anda/ svo miñ
Bæn fyrer þig framsett/ mætte
verda: Ja og Amen j JESU
Nafne/. Amen.



Fyrre Part

urenn.

Mörgun Andvarpan.

Náþne DROTTens JESV Christi þess Blessada og Krossfesta rijs eg Syndug Mann eskia wr Sæng minne. Sa sem mig heþur med sijnu Roosrauda Bloode Endurleyst/ hann stiorne mier z styre/og styrke mig j ollu goodu/þenann Dag/og alla adra og giese mier um sijder eirn gl, edelegann Vpprisu Dag/wr minne Grøf/ Amen.

Pa Madur Klædest.

O JESU Christe þu sak lausa Guds Lamb/ sem fyrer mig varst Naken giordur. Ikladþu mig þyns Riettlætis og Sakleysis fögrum Skrwda/ so eg mætte j þeim sama / bytrast fyrer þynu Auglite a sijdasta Deige/ Amen.

Pa Madur þvær sier.

O Herra JESU/ af hvors Sijdu/ Blood og Vatn ut flood a Kiossenum. Þvo þu oll Saurende af Sälu minne so hun Hrein og Nytsamleg mætte til eilýfrar Dyrdar inngangast/ Amen.

Morgun Bænenn.



EILijfe Myskunsame Gud og Naaduge Fader. J þijnu Heilaga Nafne/ Rijs eg nu upp Syndug Mañskiepna af minne Sæng/ þier nu framberande fagurt Þacklætis Offur fyrer Fødurlega Hlijfd og Hiastod a Nottu þessare mier veitta, O Hiartans Herra/ þijn Elska er oumrædeleg/ þitt Almætte Owijskijroanlegt/ þin Vijsdoomur Ogrijpanlegur. Þu ert Lystelegasta Lioos miña Augna/ inndælasta Glede minna Eyrna / skiærasta Speigell mijns Skilnings. O Hiartans Herra/ Hvad er eg? Eirn aumur Syndare / allrar

Nadar Overdugur / þo hefur
þijn Nialpar Hønd hlijfft mier/
þitt Auga vakad yfer mier/ þitt
Almætte umgyrdt mig/ hvar fy
rer þitt heilaga Nafn sie bless-
ad ad Eilijfu. O Niartans
Fader / lætt nu Lioos þinnar
Nadar so afmá Myrkur minna
Synda/ svo sem Dagurenn burt-
tekur Myrkur Naturennar. O
Himneske Fader/ Kom þu til
min a Morgne þessu/ Klæd mig
Kyrtle þijns Riettlætis / Sed
mig med Sætleika þinnar Nad-
ar / Styd mig med Styrkleika
þijns Almættis / Vernda mig
under Vængi þinar Hlijfdar. O
Naduge Gud / Bevara mig a
þessum Deige fra Diofulsins
Valld-

Vallde og Vieliũ/ Bevara miñ-
na Sælu og Lijf/ Bevara mitt
Hws ꝛ Heimile/ Meñ ꝛ Skiep
nur/ ꝥ Ellde ꝛ Vatne/ Storme
ꝛ Stirđvidre/ Skruggũ ꝛ Elld
ingum/ Loptsondũ ꝛ Lijfs Faare
Golldrum og giorningum / og
ollu Vondu. Blessa minn jnn-
gang og Vtgang/ Gongu ꝛ St
odu/ Sess og Sæte/ Efne ꝛ A-
form og allar Vtriettingar / ad
þad allt mætte verda þier til Dy
rdar/ Heilogum Einglum til
Glede/ Naunganum til Nytsem
dar/ Diofleum til Skam̃ar og
Skielfingar/ eñ mier til Farsæl
dar. O þu heilaga Þrenning
blessa mig. O þu eilijfa Ein-
ing vernda mig; O goode JE

su Bæn

ſu Bænheyr mig. Kom mier til Hialpar ꝛ. ſigne mig/ þitt heilaga Blood/ Pijna og Daude/ Vppriſa/ Vppſtigning/ og oll Forþienuſta. Fride mig Fader Nadareñar. Frelſe mig Sonur Giæſkuñar. Vpplijſe mig heilagur Ande Huggunareñar/ þeñ añ Dag og alla Tijma ad Eilijfu/ Amen.

Kvølld Bænen.

O Þu heilaga Þreñing/ Fader/ Sonur og heilagur Ande/ þu Guddoomlegrar Veru/ Eining. Eg þijn Fatæk Skepna/ kiem nu fr am fyrer þitt heilaga Auglit a

þeſſu.

þessu Kvollde/ med mitt Kvolld Offur. Fyrst þier aþ Hiarta þackande/ alla Fodurlega Dagsins Velgiorninga/ Andlega og Lÿkamlega mier veitta. Hvar heþur þra mier snwed Dioþulsins Grimd? Hvor hefur aþvent dad Elldsins Bruna/ Vatnaña Strawme/ Villudyraña Vonsku/ Illra Maña Akæsum/ og j einu Orde ad seigia/ allre Olucku Lÿfs z Salar? Eingeñ utañ þu alleina/ þu Israelis Vern dareñ. Blessad sie þat þyr' þitt dyrdarþulla Naþn ad Eilyþu. Nu/ miñ DRottenn/ Nootteñ er komeñ/ eñ Dagureñ wte og endadur/ verttu þar fyrer mier Blessadur og Velkomeñ Giestur/ a þessars

a þessare Nootttu. Kom þu Bl
essadr og Bevara mig/ Volldug
ur/og verndа mig/ Hiartanlegur
og hrestu mig/ Signadur og sv-
ædu mig. Apturloka þu nu
Nøsdyrum mijns Heimilis/med
þijnum Otta/svo onguer Vond
er Andar/nie Veralldar Meñ/
jñbriooteft/mier edur mijnu Sk-
ada ad giora. Vmmvra þu
Eign mijna/ so eingenn Olucka
fordiarfe/ pad þu mier Naad
og giesed hefur. O JESV
edla Root og Kvistur Davids/
apturlæs þu mine Nøsslu / med
Vernd þinna heilogu Eingla/
svo sem þu fordum Tobiæ og
Saru giorder/ so sa vonde As-
modeus gat þeim ei grandad.

Breid þu yfer mig þijna Bless
an/under mig þijna Elsku/legg
þu ad mijnu HØfde þijna Hialp
ar Hønd. O þu heilage Ande
Huggare allra Naudstaddra/ap
turlæstu mijnu Hiarta fyrer von
dum Hugrenningum og þungum
Hugunum/ enn opna þad Bloode
og Benium mijns blessada JE
SV. Lát mig/ O þu heilaga
þrenning hvijlast j þijnum Fad
me/ a þessare Nootku / fvo sem
Abizag fordum j Davids Ska
ute/ad eg a Morgun ohindrad
ur/lioosan Dagenn lijta meige.
Hier um Bænheyr mig minn
Gud/ Blessadur ad eilijfu/ Amen.

Ein Dagleg Bæn.

O þu

Þu millde og Myske, unsame GUD/ eirn j Þreñingu/ z þrennur j Einingu / Þu sem varst j fra Eilijfd/ og varer til Eilijfdar. Vier þijn Fatæk Børn / giørum þier Þiarkans þacker fyrer alla þijna Fodur lega Velgiørninga/ Andlega z Lijkamlega/ fra þvi fyrsta/ og til þess nu er komed/ fyrer Skøp un z Skijrn/ Fot z Fæde/ Maal og Minne / fyrer þitt heilaga Ord og hæverdug Sacramenta fyrer Vernd og Vardveitslu/ Lijf og Lucku/ Laan og Upphell de/ gooda Forelldra / christelegt Yfervalld/ og allt annad gott. Blessad sie þar fyrer þitt heilaga

laga Nafn ad Eilijfu: O Dr
otteñ vier Jatum og medkieñum
vorar Synder og Misgiorder/
vora Jllsku og Opacklæte/ hvad
allt þijn Myskun Fyrergiefe j
JESu Nafne. Alijtu ecke
vorar Synder/ helldur þijns So
nar JESV Christi Krossens
Hroop og Hiartans Boon / og
þ hñs Skulld/vertu oss Nadug
ur. Burtskwþa oss ecke j þiñe
Reide/og uppræt oss ecke j þinne
Grimd/ helldur lijt þu framveig
is þijnum Myskunar Augum til
vor/ og Myskuna oss. Blessa
og Bevara oss a Salu og Lijþe
j Voku og Svefne/ Nott og
Dag/fyrer Dioflenum og allre
Olucku. Blessa vorn Inngang
og Ut

og Utgang / Verk og Aþorni/ Sess og Sæte/ Reisu og Ræd-stogun. Brædne so og Niadne oll Diofuls Grimd og Araaser illra Maña/sem Snioor og Is þyrer Hita Soolareñar. DRO-DTTeñ miñ JESu/ þiñ Dr eyra/Dauda og Þijnu / fel eg i Dag millum mijn og allra miña Ovina/synelegra og osynelegra DROTTeñ þijn Blessun sie yfer mier hvar eg er og fer. Bevara Saalu mijna/ pra eilijf um Dauda / Lijkama miñ fra Hæsksemdum/ Æru mijna pra Vanæru / Blessa mitt Hws og Heimile/ Vine og Vandamen. Lat oss i þier blessudu Blessada verda/hier Stundlega/ eñ añars

B Heims

Heims eilijflega/ AMEN.

Dagleg Signing

Dyrdarsem Blessan GUds Fødurs mijns Skapara. Blessadur Fridur JEsu Christi mijns Frelsara. Kroptug Yfeirskygging Heilags Anda/ mijns Huggara/ Sie og vere yfer mier og mijnum a Salu og Lijfe/ i Dag og alla Tijma ad Eilijfu Amen.

Sio Daglegar Hiartnæmar Andvarpaner wt af Sio ORdunum Christi/ Med Miñingu Skøpunar Verksins.

Suñudags Andvarpan/ wt af þvi fyrsta Ordenu

Fader

Fader Fyrergef þeim/ þvi þr
vita ei hvad þeir giora.

Drottinn minn allra sætaste JE
su/ þu heilage Blods
Brudgume minar Sa
lar/ Skyllda mijn er ad
eg a þessum þyrsta Deige Vikun
ar/ minnest a þijna saru Kvol og
Pijnu/ hvør ætid a øllum Tijmu
ættemier þerskust ad vera j mijnu
Mine/ þa þu wtþanest a Hondu
og Footum hieckst a mille Himn
ens og Jardar/ og giordest so sem
ein Festing a millum Guds Reid
de og vor/ a millum eilijfrar Fyr
erdæmingar og vor. Vnder þess
are Nadar Festing vil eg feigenn
Vaka og sofa/ Sitia og Ganga/
Lifa og Deya. O minn JEsu/
So sem þu j Dag lætur þitt hei

 lag

haga Ord lesid og predikad fyrer
mier/svo fyrer mig ad heyra þijns
Lausnaga Kroß Predikun/ og þau
Ord er þu þar taladet. Fagrañ
Ilm og sætañ Smeck giefur
minne Salu þitt fyrsta Ord/ þar
þu bad fyrer þijnum Ovinum/
hvorra Sølu eg aunnur Synd
var ad sønu. O þu Himneske
Aron/þijn Bæn er þ rietta Re-
ykelse/sem fyller Guds Reide/eñ
mykir Neydena. Planeturnar
a Himnenum hafa nockra Verk-
an hier nidre a Jordunne/ epter
skapadre Natturu. Enn mykl
meire Krapt hafa þijn Heiløgu
Ord/sem ad eru so sem Himnesk-
ar Planetur a Himne Krossins
/og verka bæde a Himne
Jordu og Helvijte. A Himnum

friðþæg-

þridþægande Gud/ A Jerdunne
glediande Synduga/ J Helvijte
skielþande Dioflana / og þeirra
Magt eidande. O goode JE-
sú/wtbreid þu þin blessada Blod
fadm yfer mig og mijna a þessum
Deige. Gud var og er þin Fader
ad eilijfu/svo er han min Fader
bæde j Hrygd og Glede/ Lijfe og
Dauda. Þu min JEsu giörder
a þessum Deige/med þinum Fød
ur og heilögum Anda/ Liosed j
fyrstu Skopun/og adgreinder [illegible]
fra Myrkrunum/ veittu mier lio-
mande Lioos ad Eilijfu/ og gief
mier ad adgreina Myrkur Synd-
anna fra Lioose Gudhrædslunnar/ so
eg j Lioosenu gange. O milde
JEsu/ þu uppreist a þessum Mi-
kudags Morgne/ vr þine Grof/

Giefz mier j Dag og alla Tijma/ ad upprijsa wt mine Synda Gref. Pu kalader mina vegna til þyns Fedurs af þynum Krosse. Pu verdur nu j. Dag til myn talande hans Andsvar þyrer Munn þyns Pienara. DROTTen minn JEsu/giefz mier ad heyra og vardveita þitt Ord/þier til Lofs og Dyrdar/ enn mier til Sæluhialpar/ AMEN.

Manudags Andvarpan
wt af ødru Ordenu.

Pu Kvinna/ Sia þu/ Par er þinn Sonur.

HEErra JESV Christe/ minn Endurlausnare/ Hvad mastwdlegat eru þijnar Vara/ / setiare hverin Nuncange? Pad

reynde þyn sæla og signada Mod
er Maria/hvørre til Forsvars ꝛ
Adstodar/ þu sender og styckader
Johañem þiñ Lærefvein/þa hun
Sorgfull horfde a mööte þyñum
wtbreidda Bloodfadme. Uppa
þig miñ sæte JESu/ mæne eg
nu og lyt mynum Salar Augu/
a þig vona eg/ þvi þu ert mijñ
einasta Huggun/Heill ꝛ Blessan.
J þynu Nafne blessast mier bæde
Hímen og Jord og allar Skiepn
ur. J Skiool og Skugga þy
ns Kross/flij eg nu/ þvi þu rek
ur aungvann fra þier/ er til þyn
kiemur. Lyttu nu þynum Myß
unar og Medaumkunar Augu til
myn/so sem þu leitst til þinnar bl
essudu Moodur. Stid og styrk
Hugga og Gled mitt Hiarta. Ank

B siq myna

mijna Trw/þvi nær eg hefe þig DROTten/þa hyrde eg ecke um̃ Himen nie Jørd. O goode JEsu/ Send mier gooda Forsvars Men̄/Ja vertu sialfur mitt besta Forsvar og allra mina/þa mier ꝛ þeim hellst aliggur/einkum þa eg hlijt hiedann ad fara/vertu mier þa nærstur og nalægastur. Gief mier og eirnen̄ þijns Epterdæmis ad giæta/Woludu Biørg ad bæta med Blessun þad eg mna. O min̄ sætaste Herra/þu giørder a þessu Deige j fyrstu Sköpun eina Festing a midlum epre og nedre Watnanna. Wertu j Dag ein blessud Festing/mille mijn og allrar Olucku/ Falls og Fordiorfunar. Sie þijn Blessan eirn hlyf Himen yfer mier og mijnum/æ ꝛ eilijflega/Amen. Þrid

Þridiudags Andvarpan
wt af þridia Ordenu.

Sam̃lega seige eg þier/ j Dag skalltu vera med mier j Paradys.

MIñ elskulegaste Herra Jesu/ gladur vil eg nu under taka med hinum Heilaga David/ seigiande. Sæler eru þr hvørium Misgierderrar eru fyrergiefnar. Þad reynde sa Ydrande til þiñar hægre Handar/ Kross feste Ræninge/ hvørium þu lofader med svørnum Eide Paradijs Eg ma maklega jata/ ad eg er ongvu betur a mig komeñ eñ hann/ eñ þar a moote gledur mig Sætleike þiñar Nadar. Minstu þar

þyrer Drottenn minn / mijn i somnu Myrkun þine / og gleymdu Syn dunt mijnum / Eg vil feigenn apter a moot / minast þijn mz Jdran Baen / Tru og Þacklæte. Drottenn minn / vardveit mig i Dag fra allre Olucku og Ogiæfu / so eg kome ecke i neina Fordiorfun / Lijfs nie Saalar. Gieff mier so hreina Jdran / sem þessum Ræningia / enn lat mig hana ei so leinge undan draga. DRottenn minn JEsu / þu adgreinder a þessum Deige i fyrstu Skopun Votnenn z Þurlended. Þu frelsader eirn enn Saal Ræningians vr Floode eilijfrar Fyrerdæmingar / z lietst hann fra Þurrlende þinar Giæsku z þui fagurbloomgada Lande Lifande Manna. Lattu mig so Dr

otten minn /

otten min/let fast wt Floode all, ra Synnda og Hormunga Synd, aña/Dauðans og Helvijtis/so eg nære med mine Saalu/Þurrlende eilijfrar Hvijldar og Blessunar. Og sijdast j minu Andlaate seigdu til Saalar minar/ J Dag skalltu vera hia mier j Paradijs. Þetta veittu mier min HErr eñ JEsu / blessadur ad Eilijfu/ AMEN.

Midvikud. Andvarpan/

wt af þvi fiorda Ordenu.

Gud min/Gud min/ Hvar fyr rer hefur þu yfergiefed mig?

Minn Giæskuriksaste JEsus/maklega ætte og mætte Saala min a hverium

Deige/minnast a þijna ſaaru Kvøl e: Pijnu / hvør ſvo bitur og beyſk var/ ad ſu ßagra Sool (hvøria þu a þeſſum Deige j þyrſtu Skøpun giørder) aþ Blygdun og Medaumkun/ miſte ſijna Byrtu/ ſ hvøriu Myrkre þu aſ Ofraun Kvalanna kvartader um/ ad þu værer aþ Gude þijnum Fødur yþ ergießenn. Ae hvad mætte eg Aumur Syndare (ſem forþienad heſe vel ad kaſtaſt j yſtu Myrkur) ſkalinaſt mijn Dags og Soolar byrte ad lijſa. Þvi fell eg nu þi er til Foota minn Elſkulegaſte Jeſus med jdrande Hiarta/ eirnenn priſa þijna Myſkun og Elſku/ þvi med þeſſu þijnu Kvala Hroope/ hroopader þu mig ut j Himneſka Sælu. Þvi hroopa eg nu

aptur og seige / Lofa þu DROtten Sála mijn / og gleym ecke ollu þvi goodu / sem han hefur veitt þier. DROtten min JEsu / frelsa mig fra þvi ysta Myrkra Kvala Hroope. Frelsa mig þennan Dag, og alla Tijma fra allre Neyd og Olucku. O goode JEsu / eg bid þig / ad þegar Synda og Mootlætis Sky vilia fyrer mijnum Augum / þijna Nadar Seyslu hylia þa lattu Lioos þinar Huggunar skiærast skijna j Hiarta mijnu. Gud var þin Fader midt j þine mestu Kvol / han er og min Fader j þijnu Nafne / hvort helldur eg kvelst edur kiætest. O JESU þu sem rumar Stundarsaker varst af þijnum Fodur yfergefin / yfergiefdu mig alldrei ad Eilijfu.

Og a mijne sijdustu Stund/ þa þau Natturlegu Lioosen fol- na fyrer mijnum Augum / þa ve- re þetta þitt Hroop/sætt Hliood fære og Hlioomur Sálu mijnne til eilijfrar Huggunar / Amen.

Fimtudags Andvarpan
wt af Fimta Ordenu.

Mig. Þyrster.

JEsu Christe Guds Son/ þu lifande Lijfsins Brunnur og Uppspretta/ af hveriu þad lifanda Lijfsins Vatn flytur / til allra þyrstra og orþicædra Manna / Lijfga og endurnær mitt Hiarta. O Herra JEsu / hvad sár var þijn Þijsta? Hvad stor þijn Kvol? Hvad oumrædeleg

þijn

Þijn Elskar: Þu hefur Vätned sin alla adra Natturlega Nutte skap ad. Þu framleidder Vatned for dum af einum Steine / þu umsn erer Vatnenu j Vijn / Þo þyrste þig/ og smackst ecke nema Gall og Edik j Þijnum Þorsta. Svala þu nu DROTten minn / þyrstre Salu minne j Dag/ af Brunne Na dar þinnar / O JEsu / þig þyrste epter mier og Salu minne. Latt mig eirnen þyrsta epter þier og þinne Myskun/ enn ecke epter Galle Heimsins Vellystinga/ þo Holld enu sæt þikest. DROtten minn latt mig ecke biooda þier Gall Afræfnenar/ Helldur hreint Vatn Jdranarennar/ Vijn Elskunnar og Þacklætesins. O goode JEsu / giefþ ad eg fra mier hrinde Synd-

aña og Þrettvyssenar Galle/ eñ elske þad skiæra Vijn sañrar Gudshrædslu. DROtteñ JEsu/ þig þyrste a Krossenum/ þig þyrster eñ nu j þijnum naudstoddū Limū: Gief ad eg bere þeim Vijn Godgiørda og Nyskunar. Herra Jesü/ þu skapader a þessum Deige j fyrstu Sköpun/ Fiska og Fugla ner til Atvinu. Blessa þu mier þær Skiepnur og allar adrar/ j Dag og alla Tijma. Allra sijdast þa Daudans Þorste og Hrygla mig asæker j mijnu Andlate/ þa dreyptu a Sälu mijna Sætleiks Vijne Himneskrar Huggunar/og frelsa mig fra eilijfum Kvala Þorsta/fyrer þiñ sara Pijnu Þorsta/ Amen.

Festu

Føstudags Andvarpan/
wt af Siøtta Ordenu.

Pad er Fullkomnad

O Minn elskulegaste JEsus/ j allann Mata ma eg sanna sia og smacka/ Sætleika þinn ar Nadar/ og enn nu a þessu Deige/ þar Nootten er fullkomnud/ og Dagur aptur komenn. Þui ber þier þar fyrer fullkomlega Hiartans Packlæte. Svo er og mijn Skillda ad minnast a Fullkomnan minnar Endurlausnar / sem Kiede fyrer þijna Pijnu/ þa þu Bitnader/ad allt være Fullkomnad.

O DROtten JEsu/ þu fullkomnader a þessum Deige med þijnu Fodur og H. Anda/ Sköpun allra Hluta og Sköpunarinnar Ekrþun Mannsins. Þu fullkomnader

og a þessum Deige Vikunnar / En durskøpun Mannsins / þad var Endurlausnar Verked / Loff og Dyrd sie þier ad eilijfu. O JESU þu sem fullkomnader allar Fyrermyndaner og Spaadooma / uppa þig hlioodande / svo fullkomna þu / j og med mier þijna Naad og Kiærleika / og rietta Elsku til þijn / O millde JEsu / lat þetta þitt Ord vera Stadfesting Truar minnar / og fullkomed Traust minnar Saaluhialpar. O Sæte JEsu / fullkomna þu allt gott j og med mier a þessum Deige / þier til Loffs / enn mier til Farsælldar. Og þa mitt Lijf er ute og fullkomnad / þa leid þu mig til eilijfrar Fullkomnunar j Himnarijkis Dyrd og Glede / Amen.

Laugardags Andvarpan
wt af Siøunda Ordenu.

Fader j þijnar Hendur / bel eg minn Anda.

HErra JEsu Christe þu lijfande Guds Son / þu mitt Lioos og Lijf / Til þijn kiem eg a þessum Deige / med mine Bæn og Andvarpan / Eg vil nu minnast vid þin helatalande Munn / med hvorium þu j. þijnu Andlaate / befalst a Hendur þijnum Himnesta Fødur þijna Saal. Drotten min JEsu / eg seige enn nu / j þijnu Nafne er Gud min Fader / bæde j Lijfe og Dauda / og eg true þvi stadfastlega / ad þu hafer hier med bi-

balad

þalad hönū mÿna Sal/þvi hun er þÿn Eign/ Ja/ eg og eirnenn biþala þier mig j Dag med Sa-lu og Lÿfe/ Æru og Embætte/ Vinum og Vandamönnum. J Nøndum þÿns Nimnesta Fødurs og þÿn/vil eg þeigeñ lifa z deya/ vaka og soþa/þar hrædest eg ong va Oluckn. O gooде JEsu/ þu sem hneygder þier Hesud nidur/ j þÿnu Andlate/Nneyg þu mier Hiarta til þÿn. Þu miñ GVDt eñ hvÿldest a þessum Deige/j fyr stu Skepuñ. Þu miñ JEsu hv ÿldest a þessum sama Deige j Gr oþeñe/ ad fullkomnudu Endurla usnar Verkenu. Og epter þetta sÿdasta Ord/hvÿldest þÿn Sal/ vid heilagañ Lÿkama skileñ/j Hond um þÿns Fødurs/ svo lat mÿna

Sal-

Sal — utgnu Andlate hylklast j
wtbreiddum Blodpadme þijnu.
JEsus / þitt sijdasta Ord j Þijn-
une sie mitt sijdasta a Lijfslijnuni.
AMEN.

Bæn a Sunnudøgum.

Mskunsame Nadige Gud og Fader/ þu sem oss hefur sendt þinn Eilifulegan Son/ JEsum Christum j Heimenn/ til Endurlausnar/ hvør ed sitt heilaga Ord hefur oss epterlated/ sem ad er Kraptur til Saluhjalpareñar/ øllum trwudum. Fyrer þessa þijna blessada Nad/ þøckum vier þier af Hiarta / og bidium þig/ gief oss þinn heilaga Anda/ hvør vor

er vor Hiortu vøkve/ so sem Re
gn og Snioor Jordena/ og ver-
ke eina lifande Trw j oss/ so vi-
er vardveitum Orded j Sidsømu
Hiarta/ berande Avøxt j Polin̄
mæde. O Jesu gef nu ad þesse
Dagur sie vorum Sælum eirn
riettur Hvijldardagr/ ad þær mæt
te j þier hvijlast/ so sem Lijkam-
en a/ þessu sijnu Erfide ad hvijl-
ast. Ja/ ad vorar Saaler mætte
j Roosamre Hvijld/ sitt Andlegt
Erfide fremia. Þesse Dagur
er DROTTens Dagur/ DR
OTTenn vor/ giefþ ad hn̄ mæt-
te hia oss verda eirn DROTT
ins Dagur/ en̄ eingen̄ Illgiorda
Dagur/ af vorre Tilstofnan.
Heilage Fader/ þesse Dagur er
þier

Þier helgadur/ Helga þu oss j Þÿnum Sannleik/þÿn Ord eru Sannleikur / Blessa oss alla j Dag/ Blessadur JEsus/sem ert Blessadur ad Eilÿfu. Jnnsigl, est oss su Blessan/ sem af Kienne mønnum DRottens j Dag fram flutt verdur og Saþnadarens Amen/sem er Jnnsigle allrar Kyrk iu Þioonustugiørdarennar. O JEsu laat oss med þisse Bless an blessada verda/ Dag og Nott j Bøku og Svefne/ so vier umm siider eirn eilÿfann Sabbaths Dag mættum hallda med øllum Utvøldum j Himmarÿke eilÿf, lega/ Amen.

Bæn a Joolunum

Af

Af Christi Fæding.



Þu elskulegaste JEsu/ þu fagra Morgun Stiarna/ þu Himneske Brwdgume Christneñar/ þu lifanda Lios/ Lyffsins Upp sprettu / þu Himnerijsins Styge/ þu sem fæddest af Meyar Lijfe smafækñ Reifum vafeñ/ og varst lagdur j eitt Asna Stall / Þig lofuni og dyrkum vier aller/ sem rigum og meigum eilijft Not hafa af þiñe Fæding. O þu Himneska Lioos/ Hvors Lioome leyp trade j kryngū Fiarhirdarana a Morkeñe/ Lattu þitt Nadar Lioos lysa yfer oss Noott z Dag þu Bloomlege Davids Kvistur sem fæddest og uppsprattst und-

er annar

er añarlegu Vallde/ og a þeim Fridſama Reimſins Tijma/ Vñ oſſ ſem leyſter erum fra Dioful ſins Vallde og Nerkekningu / j þijnum bleſſada Fride / bæde ad lifa og deya. Lát þiñ Frid vera vort Sigurmerke og faſtaſta Firmament a mille vor og allra vorra Ovina/ ſynelegra og oſyne legra. O JEſu/ þiñ Fædingar Fognudur ſie oſſ eirn Himneſkur og eilijfur Fognudur. O ſæte JEſu/ ſm̃ j eirn Aſnaſtall varſt lagdur/ hvỹl þu Bleſſadur j Hiarta voru/ og lát oſſ j þier bleſſada/ Tijmanlega og eilijfa Hvijld hliota og hafa. O miñ elſkulegaſte JEſu/ gief oſſ ſvo þeſſa þijna Fædingar Hatijd ad

halda hier a Jordu/ad vier um̄ sijder mætt[illegible] med þeim Himneska Herkara j Eilijfre Dyrd andertaka og samsyngia/ Dyrd sie Gude j Upphædum / Dyrd sie Gude vorum um̄ Allder Allda og ad eilijfu/ þeim eina og þrenna/ Amen/ Amen.

Ein Nyars Bæn

O Blifande Lijfsins Uppspretta/ sem alldrei giefur upp ad renna/minn sætaste JESU/ þu Himneske Blood-Brwdgume minnar Sælar/ þu sem adgreindt hefur Stund og Tijma/ Manude og Aar. Blessad se þijn Speke/ Vijsdoom og Almætte/ sem alldrei nockuru sinne

aru fiñe skeyŧar. J þÿnu Naf-
ne hofum vær enn nu eitt Aar
afluŧad og wtendad/ Og upp-
byrium añad nytt/ hvad allt voræ
epterkomande Æfedaga. kortar.
Þvi seigium vier þier af Hiar-
ka Loꝑ z Packargiørd/ fyrer alla
þÿna ofelianlega Velgiørnínga
Andlega og Lÿkamlega a ollū
umlidnum Tÿmū oss veitta/ so
eingeñ Olucka heꝑur oss nie ne
itt vort ꝑordiarꝑad/ Helldur heꝑ-
ur þÿn Hønd hlÿft z hiwkrad
oss/ so sem Hænan sÿnum Unga
kindum/ so sa helvÿtiske Hræfugl
Diofulleñ/ heꝑur ecke grandad
oss/ hvorke med Kroke Svikan-
na/ nie Nete Freystingaña/ ei
helldur med Bloodugu Sverde

Opþokuaña. Lofad sie þitt heil laga Nafn ad eilijfu/ og fyrergiefe oß þijn Fodurleg Giæska/ allar vorar Synder/ Avyrding" Ofertrodslur og Opacklæte.
Margt illt er giørdt/ sem ogiort skyllde / en fatt þad gott giørt/ sem gioraſt ætte. Margheatt" ud var þijn Blessan yfer oß/ en fa Packar Ord af oß aptur þi er ꝛ tie laten. O DROtten/ fyrergief/ fyrergief oß/ fyrergief þu vorar Synder j JESU Nafne/ og fyrer hans heilaga Blood. Framveigis bidiū vier þig eilijfur Gud/ Fader Sonur og heilagur Ande/ ad þu giefer oß ollum eitt blessad og farsællegt Nytt Aar j JESU Nafne. Blessa

ne. Blessa oss alla a Sœlu/ Lijke og Lijkama/ Blessa oss af Nœdunum og Underdiwpunum/ aþ Himnenum/ Jordune/ Sioon um og Skiepnunum/ z þad j JE SV Nafne. Forvona Aared med þinne Goodfijse/og læt þijn Footspor driwpa aþ Feite/varwi da vorar Sæler fra Fordiorfun ene/vora Lijkame þra Meinsem dene/vora Fru fra Vancœruse/ vor Nws og Heimile fra Skad rædenu/ Gotz og Peninga fra Tioone og Topuni/og þessa alla j JESV Nafne. Sie þitt Almætte Mwr og Gyrding Ch ristendoomsins/Blessun og Prij de Kongsins og hans Konunga lega Nwss/Frelse z Fridur. Fod E iss ... urland

urlandsins / Adstod Yfervallds-
sins/ Nerrur og Nylle Nofding-
ianna / Livos Kiennedoomsins.
Vertu DROTTEñ Vitska z
Speke Doomaraña/Efling og
Aukning Nwsstioornareñar/ og
þad allt j JESV Nafne.
Vardveit vor a medal hreinann
Lærdoom þijns N. Ords/ med
riettre Tijdkun Sacramentaña.
Blessa vora Atviñu og uppþill
vora Naudþurþt. Vardveit oss
þra Hwngre og Hallære/Nard-
indum/ Dyrtijd/ Stoorsottum/
Offoknum/ Pestelentiu/ z brad
um Dauda/og allt þetta j JE-
SV Nafne. Veittu Ydran-
þeim Syndugu / enn vidhalld j
þvi gooda þeim fromu/Lækning
þeim

þeim siwku/ Svolun þeim Hrell
dum/ Lausn og Frelse þeim Her-
teknu/ og þetta j sama JESU
Nafne. O Herra JEsu/ vor
blessada Nyars Gava/ gief ad
þitt heilaga Blood/ og Umskur-
nar Sar/ sie Svolun/ Skiool og
Athvarf ollum Freystudum Sorg-
þiadum Salum/ sem enn nu vel
kiast j Sorg Syttande og sveim-
ande j Taraflode. O DRottenn,
OTTenn anast þu Gudhræd-
dar Ekkiur/ og Fodurlaus Born
og heyr fra Andvarpaner/ St-
yrk þungadar Kvinnur/ og snu
þeirra Hrygd j Glede/ Og um
sijdast j einu Orde/ verru O Gud
vor allra Gud og Fader j JE-
SU Nafne/ so vier j JESU

Christo blessader/ mættü vorrar Æfe/ Aar/ Mænude/ Vikur z Daga/ svo wtenda/ ad vier til þess blessada eilijfa Nya Aars mættü komast j Himneskü Fogn ude/ z þig DROTTen̄ eirn z þrefaldan̄/ sia lofa og heidra/ med øllum Utvøldum/ um̄ endanleg ar Allder Allda/ Amen.

Bæn wt af Pijsnun̄e Christi.

Herra JESU Christe/ Son̄ lifanda Guds/ þu saklausa Guds Lamb/ sem burt tookst Heimsins Synder/ Furdanleg var þijn elska/ og oum̄rædelegur Kiærleike til vor aumra Syndug ra Man̄a

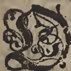
ra Maña/ þar þu Herra JEſu ei einungis jklæddest voru Holldе/ z tokst a þig Þioons Mynd hellдur og eirneñ leidst þar ofañ a Nygd og Nortmung/ Smean og Bryxl / og otelianleg Kvalræde/ Og med þad ſijdaſta þañ ſinnarlega Kroſſens Dauda/ oſſ ſem verduger voru eilijfs Dauda/til Endutlauſnar. Ohrtkkt Elſka! Sa heilage lijdur ꝧ þa Syndugu/ſa Rietſlæte fyrer Ranglæta/ Skapareñ og Herrañ fyrer Þrælana. Hæleitlega ſie þitt H. Nafn bleſſad min JESV ad eilijfu. O Herra JESV/þu varst ſa frijdaſte/ eñ giordeſt ſa Aumaſte/ſa Mæktugaſte / enn giordeſt ſa Van-

 mætt-

mættugaste/ Ioa/lykare Madke
eñ Mañe/ kullur Saara z Ben
ia. DROTTenn IEsu/ lat
mier til Hiarta ganga þyna Py
nu/ svo hun deyde og Krossteste
illar Gyrnder Hiarta myns/nu,
er til Hreinsunar og Helgunar.
Lattu mig DROTTeñ minn
hafa Not og Gagn af Pynu
þiñe. Þyn Neyd og Angist sie
myn Hiartās Glede/þyn Bond
mitt Frelse/þiñ Blodsuiti Sv
eite Smurning minnar Saalar/
sem allt Daudans Eitur z Of
bod sefe og myke. Þiñ Hrakn
ingur sie myn Nvfld z Roosemе
pad Hmd sem þu leidst / myn
Vpphefd/ þyn Høgg sem þu
holder / eirn Astar Koss Guds/
þyn

þijn Aklogun mitt Forsvar/ þijn Kroßfesting/ mitt Sigurmerke/ þitt wthellta Hiarta Blod/ mijn Hugsvolun. DROTTEn minn JEsu/ latt u þijnar Bloodbenjar vera mitt Skiool og Athvarp/ so sem Steinholurnar Dw funum. Hreidradu mig minn Herra JEsu/ j heilögum Bnd um þijnum/ so sa Helvijtiske Hræ fuogl Diöfullen kunne meer öngvann Skada ad giora. Lattu mig DROTTenn minn hvijlast j þijnu Bloodfadme/ bæde lijfs og liden. Sieu þijnar Bloodbeniar til gladværustu Siownar minne Saalu j mijnu Andlaate/ so eg sie þier j nä hþadur æ og eilijf= lega/ Amen.

Bæn á Paſkunum
Vt af Chriſti Vppriſu.



Herra JESU Chriſte/ þu bleſſade Sigurhøfdinge/ ſem Dioſulen Sigrad hefr/ Daudañ uppſvelgt i Sigur/ Syndena afmaad/ Helvijte nidurbroted. Skiært ſkijn mier þyrer Sionum þitt heilaga Riettlæte/ z prijdelegt Paſkaklæde þijns Sigurs/ i hvorju þu uppreiſt oſſ Syndugum Moñum til Riettlætis. Æ/ hvad þolſtur og aumlegur varſtu ad lijta/ þa þu alblodugur hieckſt a Kroſſenum? Eñ hvad ſkiær z dyrdlegur ertu nu i þiñe Vppriſu? Hiartans

Glede

Glede er mier. þetta/ þvi þo eg hrekest og velkest j Vesolld og Volæde hier j Heime / þa trwe eg/ ad eg mune med ollum Truudum/ fyrer þijna Vpprisu verda hier um sijder lijkur/ dyrdleg ur/ þorkkaradur þrijdur z fagur. Æ blessadur sierttu min̄ JEsus. O þu Himneske Joseph/ j hvỹ ku Klæde þijns Riettlætis. Vm̄ Joseph liet Pharao Kong: vts hrropa/ ad hann være Landsins Fader/ En̄ um þig talar og hr oopar þin̄ Himneske Fader/ Sit tu mier til hægre Handar/þang ad til eg legg Ovine þijna til Skarar Foota þin̄a. Ja/ þu ert sa Raude z hvijte Vijn þin̄ ar Brwdur christelegrar Kirkiu

utvalen̄ a medal margra Þusun-
da. O Herra JESV / lat
mig hafa Not z Gagn af þiñe
dyrdarlegre Vpprisu/ Klæd mig
liooma nde Skrwda þijns Riett-
lætis/og gloande Skarte þijns
Nialprædis/ Afklæd mig Tot-
rum Syndañā/ og liootum Lorf-
um Prettvijseñar/ svo eg þurfe
ecke titrande j Forsmaan ad wt-
rekast fra þijnu Auglite/ helldur
ad eg mætte Teiknadur vera j
mijnu Eñe/ so sem Guds Barn
og erfa og odlast eilijfa Sælu-
hialp/mz þeim Vtvoldu/alskyn-
ande z forklarudū Guds Born-
um j Himneskre Dyrd. O H.
DEtenn JESV/ gief mier
Daglega ad Vpprijsa af Syn-
dūnum

dunum/ þ Jordan z. Líþnadarens Betran/ ad eg meige sia þig og skoda/ lofa og dyrka j Himnarijke/ j oendanlegum Fognude/ og hallda þar eilijfan Paaskadag/ med ollū þijnū Utvoldū/ Am.

Bæn aþ Christi Uppstigning.



Þu heilage Volldugi HErra/ þu DROTTen JEsu Christe/ þu afluga Leoni af Kyne Juda/ sem Sigurenn hefur unned a þijnum og þinar Christinnar Ovinum. Vier auműer Syndug er Mēn/ hølldū nu j Dag Minning þinar Dyrdarlegr' Uppstigningar/ hvar fyrer vær sem eigū og meig

og meigum eilijf Not hafa af þiñe Pijnafør/ seigiũ þier Ni-artans Lof og Packer. Þu hef-ur sundurslited Nimnana/ og ert opañkomeñ/ þu ert i Nædena ap-tur fareñ z hefur off Saþur gi-efed/ Ia uppluked off Dyrñ Ni-alprædesins / hvoriar vegna A-dams Syndar ap turbyrgdar vo-ru. Þu uppsteist af Fiallenu O-liveti/ þvi j þier hrøsum vier Ch-ristner/ sañañ Frid/ Fagnud og Glede Sœlareñar. Þu blessad-er med upplyptum Hondum/ þi-na Læresveina/ þa þu uppsteist. Upplys t eirnen̄ þiñe Hende/ og blessa off/ so blessunst vier: Þu situr til hœgre Fodurs hœgre Ha-ndar j Dyrdeñe/ og aller þijner

Volner

Oviner eru nidurlagder under þijnar Fætur. Vndertrod O. Herra JEsu Diofulen/ under vorar Fætur/ Bid þu þinn Fød. ur þyrer oss/og legdu oss Synd. ugum hia honum Lyknarmal/ Drag þu o goode JESV vor Hiortu til þijn i Nader Himn. ana/Þui þar er vort riekta Heim ele/leat oss hafna Syndunum/ enn elska Riettlæted / leat oss sve Vareyngdarsamlega lifa/sin ætt um vier þa z þa hiedann ad þara opna þitt Hiarta og Gled oss/he. yr vorar Andvarpaner/og hial. pa oss/medtak vorar Sæler/ og leys oss þra allre Neyd/þ. til vi er um sijder m Sal z Lykama. verdum Vpphumder i Lopted a mots

moots vid DRDTTenn/z ver dum so hia DRDttne alla Tij ma. Hier med Fodur og Heilog um Anda/ sie lof og Dyrd um Allder Allda / Amen.

Bæn til Heilags Anda A Hvijtasunu.



Pu Heilage Ande/ þu Himneske Astar Elld ur / Lioos og Lioome Guddoomlegrar Veru þig lofum vier/ þig tilbidium og akollum vier / ad þu blessadur komer til vor og uppl(ys)er oss. Þu ofanstiest yfer JEsu Post. ula j synelegu Elldz Loga/yfer sierhvørn þeirra þig setiande/ ad þessare Heilogu Hamtijd / yfer=

skygg

skygg oss med þijnum Heimug-
legum Krapte/ svo pad mætte ær
oss po openberlega siaast/ ad vier
sieum þitt Heimle og Herberge
andlegt. O þu heilage Elldur
upptendra breñande Elsku j oss/
til allra Himneskra Giæda.
Myk þu og verm vor Hiortu/
med Jl þiñar Nadar. Hugsv-
ala oss j Ophita Eymdaña/ og
burt tak alla Kiælu og Ofbod/
Hrelling og Kvijda Samvitskuñ
ar. Lauga og hreinsa vor Hi-
ortu med JESV Guds Son-
Bloode/ Græd þu allañ Svida/
Saar/ Boolgu og Þrota Synd-
aña/ Lækna þu allar Meinsemd
er Hugarens/ Þu blessada Lioos
upplijs Myrkur vorra Hugskota
og leid

og leid oss j allaſt Saklleik. Þu blessade Leidtogen/ leid oss hættu lauſt giegnū alla Nattu og Nor mung / til Sæluhafnar eilijfs Lijfs. Þu lietſt JEſu Chriſti Poſtula tala jmislegum Tung=um/ Guds Stoormerke. Blessa þu vort Tungumaal/ ad vier tøk um umm þijnar Dæſemder. Lat oss ei tala þeirre gømlu Tungu Ogudlegra Heidnra Manna/ þeir ed af Gude eckert vita. / hvorra Tungumaal er Bølv/ Nijd/ og ſkamarleg Ord/ hvad ad reiknaſt maa Tungumaal Diøfulſins/ Helldur lat oss O heilage Ande tala þeirre Tungu er þu ſialfur kenner/ ſem er Pſalmar/ Loffſaun gvar/ andleg Kvæde/ Bæn z Þa

ckargiörd

ekargiørd/ z þo vorer Vitſmun'
z Malþære ſieu Nalþverk/ Jaa
opt Niegoomlegt og Neimſku,
legt/ þa giør þ allt ækeyrelegt z
þullkomlegt þyrer Eyrum DR.
ottens/ þangad til vier um̃ ſijder
komunſt þangad ſem Nalſverk
ed tekur Enda/ og ein eilijf og
Nimneſk Fullkomnan ſkiedur/ j
þm Nimneſka Naſkoola eilijf-
rar Dyrdar/ þar vier fæum̃ ſkil-
ed/og numed þaug oum̃rædelegu
Ord ſem Poſtulen̄ Paalus heyr
de j þeim þridia Ninne/og eing
en̄ kann hier j Neime ad under-
ſtanda/ z wtſkijra/ hier um̃ Bæn
heyr oſſ þu goode Neilage Ande
med Fødur og Syne/ lofadur z
bleſſadur eirn Gud um̃ Allder
Allda/ Am̃.
Bæn

Bæn a Bænadøgum fyrer Guds Christne/

EIlijfe/ Almættuge/ sterke og Vollduge Gud/ þu DROTTen Zebaoth/ Vier þijn Fatæk Børn/ þijn litla Hiørd og Sauder þijns Haglendis/ innflyum til þijn a þessum Næstkasamlegū Kvalldtijma Heimsins/ a hveriū Diøfull'en stormar j sijnum Linnum/ a moote þiñe Christne/ og vill hana uppsvelgia/ sierdeilis fyrer þañ skiædasta Ovin Krossens Christi/ Tyrkiañ/ og adra Tyrañaſ Sem þu DROTTeñ/ hañ hefur sett j Siñe vid oss/ og vill oss eydeleggia. Þar fyrer DRottiñ minstu vor. Vier medkieñ

um/

um / vier hetum Syndgast med vorum Fortedrum / vered Ogudlleger / og talled fra þier / og forpient þijna Reide. Eñ nu DROTTEN / vier vilium snwa oss til þijn / þvi hvør kañ añar ad Hialpa oss? Vier skialfum & titrum / Sverd þiñar Reide er wtdreiged & Ovinaña Hugur er grimur vor deñ / Børneñ eru ad Fæding kom eñ / og Veina þunglega / Nys þar þyrer upp Mottañ / & hialpa oss skrergiet oss vorar Synder / og wtriett þiñ Armlegg oss til Ash̃dar. Uppliwk þijnum Augum og sia Griind þess Bloodgiruga Tyrañs / uppliuk þijnum Eyru og heyr hans Gudlostun / med hv erre hañ lastar þitt heilaga Barn JESUM / og forsmaer hans

Þÿnu/Vakna upp DRottenn vor
Gud/og vtlaus þiñe Grimd yfer
Lastara þÿns Sonar. Lat Chri
stnennar Ovina Hendur og Hnie
skialþa sem Balthasar/set Hring
j þeirra Naser/og Beysl j þeirra
Munn/sem Senacheribs. Lat
þa nũ Hæl snwast og til Skam̃
ar verda sem Ovine Davids.
Minstu DRottenn/ad vier erum
leyster med þÿns Sonar Bloode
og erum hans Brædur / lat oss
ei til Skam̃ar verda/þvi vier vo
num a þig. Vm̃wradu þÿna
Christne med þinne Vernd verttu
eirn Elldlegur Mwr a millum
þiñasam̃ra Jsraelita / og þeirra
Ovina/þa vilium vier þacka þi
er og þioona alla vora Lijfdaga.
Auglys þu Drottenn/ad þu Hialp

er þeim er þier Treysta/ ſvo øll Verollden medkienne þitt Magt-ar Vellde- Wænheyt og vor DR DEEen/ og lat vort Akall kom̄a til þijn j JEſu Nafne/ Am̄en.

Bæner m Miſsera Skiptum.

Bæn j Jñgaungu Sumars.

Du heilage vijſe og vol-tduge Gud/ Hvad Dam-ſamlegt er þitt Nafn j øllum Londum? Hvad loſleg er þijn Skyckun? Hvad almattugt er þitt Ord? Þu hef-ur adgreint Tijmana þu hef-ur ſkyckad Sumar og Vetur/ Froſt og Hita/ Regn og Snioo/ hvør Skyckan alldrei nockru ſiñe ſkeyk-at/ ſo leinge þad Verollden ſtend-ur/ Og

ur / Og med þvi vier hofum enn nu afliſad eitt Vetrar Tijma ⁊ byrium nu nyan Sumar Tijma/ þvi þöckum vier af Hiarta alla Fóðurlega Velgiorninga til Lijfs og Salar oſſ veitta/ Nott og Dag. Vier hofum bygdt eitt kallt Land/ þo hefur þu DRotten klædt oſſ tvöfölldu Klæde/ ſem er Riettlæted ⁊ Hialprædet/ Jaa andlegre og lijkamlegre Bleſſan hefur þu prijdt oſſ/ þu hefr hlijft oſſ fyrer Dioflenū og hns Vielum/ fyrer Stoorhardindū/ Land Plagum/ Lijftioone og Limabrote. Bleſſad ſie þitt heilaga Nafn ad eilijfu. Virdſtu ad fyrergiefa oſſ vorar Bloodugar Synder/ Illſku og Opacklæte i JEsu Nafne. Og nu framveigis/

gief

gief oss eitt gott blijdt og blessad Sumar j JEsu Nafne. Korona nu Misceted med þiñe Goodsyse/ og lat þijn Footspor drÿpa aff Feite. Blessa þu vorar Saler med þijnu heilaga Orde og Sacramentis. Lat þiñ Frid vera ÿtter oss/ og þijna Blessan a vorum Steettum. Blessa Himeneñ/Lopt og Jord / Votneñ og Sioveñ/ og allar Skiepnur. Lat oss meiga glada syngia/Vetureñ er uñi lideñ/ Regn (og Sniodr) er j burtu/Bloomstureñ hafa Knappana þeinged/og Turtildufañ lat ur til sijn heyra j voru Lande. Bloomga þu Jordena med Avexte/ so Dalerner stande þyckvaxner af Korne/og Kvikþenadureñ bere siñ Avoxt/Lat vor Alldine Bl-

oomgaſt/og vor Malarlæns audgaſt. Bevara Fǫdurlanded fra Herveykingum/ hættre Soott og Nauda ollum/ Laat oſs j Fride vorrar Atvinn leita/og vtrietta vorar Nonkaner til Lands og Vatns/ med Farſælld. Bleſſa þu Kouglega Stioornan/ z alla Land, ins Yfirherra. Prijd Kienedoomen hrinu Malprade/ enn bleſſa Nvo-ſtioornarenar Bierg og Næring. Vppfyll allra Naud þurpt epter þijnum Dyrdar Ryk doome j Chriſto JESV. Laat vor Hiortu bloomgaſt med Liliū Gudhrædſluñar og goodra Dygda/ſo Sumared ſie ſo vel jnnra j oſs/ ſo ſem hid ytra upp og nidur/ og allt um krynge. Laat oſs med Sumar Fuglunum ſyngia

þagrañ Sumarsaung Logiordar eñar þynu Nafne. O JESU/ vertu off ollum ein blessud Sumargiøf/ z leid oss uñ skyder j þad Himnesta þagurbloomgada Sumar eilijfrar Dyrdar/ Amen.

Bæn j Jngøngu Vetrar

O Eilijfe Gud og Myskunsame Fader/ þu allra Nattu Skapare z Stiornare Vnder Festing þiñar Nadar lifum vier eñ nu/ og eigum eñ nu eitn Vetrar Tijma ad uppbyria. Þvi Þackum vier þier fyrst ap Hiarta allar Foodurlegar Velgierder/ sem þu a þessu umlidna Sumre og alla voru Æfe oss veitt og giefed hefur/ til Lijfs og Sälar/ so eingeñ Olucka/ edur Ouarom hef ur skad=

ad oss/ eingenn Mannkasemd grand=
ad oss/ helldur hefur þijn hægre
Hend hlijfft oss/ þijn Myskun Hi
alpad oss/ og blessad vorar Sál=
er/ þitt heilaga Ord endurnærdt
oss. Þu blomgader vora Tuun=
Akra/ og Audgader vor Matar=
hws/ Ja/ allshattada Nægd og
Blessan gaffstu oss. Blessadur sie
rtu órlatáste og goodgiarnaste
Giafarenn/ sem oss þijnar Skiepn=
ur ann Eptertalna og Betalings
so rijkuglega Forsorgar. Enn vi
er hofum syndgast og vered Opack
láter/ Mettad oss/ enn gleimt þier
O Herra Gud Myskuna oss/ og
vert oss Naaduaun i JEsu Nafn=
ne/ og i hans Nafne bidium vier
allet med einum Huga. DRDtt
enn Gud/ giefdu oss goodann og þar
sælann.

sælañ Vetur. Afstyr þu Diøfl-
enum/so hañ hvørke eitre Lopted
nie grande Jørduñe/edur Sioon
um/edur nockru ødru/helldur ad
vier mættum under þiñe Blessan
Vakna & Sofna/Sitia og Ga
nga/Reisa og Raadslaga a Sioo
og Lande. Afstyr allre Darran
Hungre/Drepsott/Hardindum/
Dyrtijd/Landplaagum/Storme/
Skruggum/Elldingum/Snioo
og Vatnsfloodum. Vertu hia
oss Herra/þviad Kvellda tekur &
a Dageñ lijdur/ Vertu HErr
eñ vort Lioos/ sem alldrei under-
geingur. Vertu Adstod Naud-
stoddum/Frelse Fangadum/Hug
gun Hrelldum/Hugsvolun Þeim
Freystudu/og eilijft Skiole øllum
Trwudum. Vnn oss med Elsk-

Veturenn ad wenda/ og Sumar-
sins Blooma (hockuest hier so le-
inge ad lata oss lifa) aptur ad
lijta. Siordeilis un oss ad wen-
dudum vorum Lijfsstundum/eilij-
fs Lijfs niootande ad verda/ pyr-
hijns blessada Nafns saker/ Amen.

Bæn pa Skruggur/Stormar og Ognaner ganga/

DRotten Gud Zebaoth/ hu sterke og hrædelege Gud / hu Herra Himens og Jardar/verdu oss aumum Monnum Nadugur/ Lat oss ecke pordiarfast j hinne Reide/vier medkienum vorar Synder/ad vier hefum porþienad hijna Reide/ei sijdur enn heir sem forðiorfudust j Vatnsploodenu/edaur heir

ur þeir j Sodoma / og med því
þu sẏner oss med þessare Ognan /
ad þier bwe eitthvad j Sinne vid
oss / því snwum vier oss nu til þijn /
e framfølløm fyrer þier med Otta
og Hrædslu. DROTTENN / hv
er kann ad standast fyrer þinne Re-
ides? Fiøllenn hræraſt / Jørdenn ski
elfur / Skoogarner hristast / og
Villudyrenn hlaupa i Felur / þa
þu Reidest / Loptsed Leyptrar og
Skruggurnar dunna / Því þu ert
eirn Volldugur og mikelshattar
DROTTENN / þa þu framm brynar
i þinne Ordi. O DROTTENN
Myskuna oss / og freſa þitt Folk
mz Fride / vernda vort Lijf / Hus
og Heimile / og allar Eignernar.
Settu Ognanenne sitt Takmark /
og bevara oss fyrer brádum / Da

nda/ og allre Olucku/ j JESU Nafne. Lattu byrtu þinar Nadar vera yfer oss svo sem Jsraels Foolke / þa Myrkuren geingu j Egyptalande. Halltu þinne Nend de yfer oss / svo sem þu giørder Moysi hia Steinenu. O Nera JESU/ vertu Adskilnadur a mille vor og allrar Olucku. O þu heilage Ande/ Teikna oss med Bloode JESU Christi/ so sem Dyrastaþer. Jsraels Folks Nwsa/vorn med Paaskalambsins Bloode rioodader/ so Fordiorf=uneñ skade oss ecke/ Bænheyr oss vor DROTTeñ/Heilage Herra Gud/Heilage sterke Gud/Heilage Lijknsame Lausnare/ þu æþeñlege Gud. DROTTeñ blesse oss og vardveiti oss/ DROTTeñn

læte sijna Asioonu lÿsa yfer oss/ og sie oss Myskunsamur/ DRott en snwe sijnu Auglite til vor/ og giefe oss Frid/ Amen.

Bæn j Stoorsootkum/ Hardindum og Landplagum.

EIlijfe / Myskunsame GUD/ þu sem giører Myskun j þusund Lidu þeim sem þig elska/ og vardveita þijn Bod/ Eñ vit ät Ranglætis Fedrañ a Børnum j þridia og fioorda Lid/ þeim sem þig hata. Vier þijn fatæk Børn medkieñum/ ad vier hofum vel forþient þessa Plagu med vorum Syndum/ Ja/ og eñ þyngra/ ef þu villder ganga j Riett vid oss. Eñ nu DROTTeñ sneum vier

oss til þyn/med Audmykt og Jðran. Vier høfum yndgast med vorum Forfedrum/vered Ogudleger/ og salled pra þier/ Vier hofum ecke hlydt þynum Þienur um/sem bodudu oss Riett lærefinis Veg/ Nelldur hofum kastad þynu Orde a bak oss. Vier hafum sial ser med vorum Syndum wtdreiged þitt Sverd j giegn oss / og þvi kiemur þyn Reide yfer oss/ Nu/ er þvi Bon ad Rydest þu/ Heilgae Nerra Gud. O DR OTTenn vert oss Lyknsamur j JESU Nafne/og lat ecke Straffed eilyflega liagia a oss. Late nu þyn Nond af/so sem þu feader til Engelsins a Verjort ar Tymanum. Lat þyna Sool skyna yfer oss/epter þa Þianing

er vier hefdum lided. Lat þitt
Hiarta hneygiast til Miskunar
yfer oss/ snw voru Fangelse j Veg
semd/ sem Manassis. Snw vo
rum Flottum til Frelsis sem Jo
bs/ þa hann bad fyrer sijnum Vin
um/ vier bidium fyrer vorum Vin
um sem eru Lijf og Sotz / Ma
ke Velgierd/ og allt þad þu oss gi
efed hefur. Heyr vora Boen/ sem
Dauids / þeink þo ad vier erum
þijn Born/ og þijn Handaverk/
Endurleyster med Blode þijns
Sonar. DROTTEnn/ ei lofa
þeir Daudu þig / og eingenn af þeim
sem nidurstijga til Helvijtis/ heldr
ur vier sem lifum/ vilium kunn
giora þijn Verk. DROTTEnn
heyr þu vora Boen/ og lat vort
Akall koma til þijn. J þier

DROTTEm er øll vor Von/ þar fyrer lat þu oss ecke neitt til Skamar verda/ Amen.

Bæn um goodann Afgang.

Almattuge/eilijfe/Myskunsame Gud og Fad er vors DROTTens JEsu Christi/ þu sem Manñins Lijf og Sæla mindad/ er og lætur Mañen aptur j burtu deya/ og til sinar Moodur/ Jardarenar/ aptur hverfa. Eg aum Syndug Mannesskia veit/ ad eg a j burtu ad deya/ og Veg allz Holldz ganga/ vid Vine og Verold skilia/ enn Tyme og Made mijns Dauda er mier hulen. Þar fyrer bid eg/ Upplys mig DRott

eñ med þijnum Heilaga Anda/ og kuñe mig Christelega hier til ad bwa/ so eg mætte deya Riettlætra Manna Dauda/ Vpplyst miin Augu/ so eg sofne ecke j Dauðanum og Giefþu mier hæga og sæluga Daudastund. Giep ad mijñ Vtfør verde Farsæl/ fyrer Dauda mijns DROTTens JEsu/ Endurkaup mijna Sal/ med Holde og Bloode mijns DROTTens JESV. O þu heilage Ande/ myk og sefa allo Ogn og Ofboð Daudans/ med þijnum Sætleika og Miñing Christi Bloods Svfita. DROTTeñ/ eg bijd þijns Hialpræðis sem Jacob. Lat mig j Fride fara sem Simeonem. Opna mier Himeniñ sem Stephano. Lat mig ødlast Riettlætisins Koronu/

ronu/sem Paulum. O JEſu opna þær Blodfegru Dyr þinar Sijdu/minne Salu j Andlatenu. Gief mier Fyrerheit um Paradijs/sem Reningianum. Lat þijna Eingla flytia mijna Saal j Fadm Abrahams/sem Lazari. Lat mitt sijdasta Ord verda sem þitt a Krossenum/so eg eilijflega Sælu holpest verda mætte/ Amen.



Annar Parturenn.

Bæner hyrer Adskilianlegar Persoonur.

Ein Kieñemañs Bæn.



Herra JEsu Christe / þu ædste Kieñemadur / og Hofud Safnadarens / þu sem hefur jnnsett þ heilaga Prediku nar Embætte / øllum trwudum til Salu hialpar / og hefur sett mig Over dugañ til þess Embættis / ad Foodra þyna Saude / med Lærdoome heilags Evangelij / Eñ

med

med þvi eg kienne minn Veikleika j svo heilogu Embætte/ þvi bid eg þig minn DROTTenn JEsu / send mier Nææd og Styrk þijns heilaga Anda/ hvor mig upplyse/og mijnar Varer æhræ re/ad eg j þessu Embætte/ þier riettelega þioone / og mier til trwudum Sæþnude. Vpplijs minn Skilning/ad eg kunne riettelega ad sundurskiuþa Ord Sannleiksins/med hoogværum Aminningum og heilsusamlegum Kieningum/svo mier tilfrwad Pund/ mætte Abatast. Vardveit mig þyrer Diosulsins Vielu/Villu lærdoome og vondre Hneyxlan. Gief mier gloande Anda og di arþlegann/ ad nidurþagga þver-
brotna

brotna/straffa ogna og Aminña med allre Noogværd/ Nugga og Leidrietta på Boludu og Billtu ei fyrer saker skiñelegs Avinn ings/ helldur vegna Elsku þijns Nafns. Læt mig ei letiast po Nita og Ervide Eymda og Of sokna mæte/ Vardveit mier til, frwada Saude/ fyrer Diopleñi og allre Olucku Lijfs og Sælar Giør miña Tilheyrenda Nior, tu Yðrande sem Ninivitanna/ Adgiæteñ sem Lydiæ/ bræñande sem tveggia Læresveina til E, maus reysande/ so þeirra Nior, tu mætte verda su gooda Avaxt, arsama Jord/ og þeir mættu mz Maria \ wtvelia þad gooda Nutskipte / Og sijdañ mættum vier

vier aller komast til Eilijfrar Dyrdar og Saluhialpar. Hier um Bænheyr mig minn sætaste JESUS/ med Fodur og Hei logum Anda/ blessadur um All der/ Amen.

Veralldlegrar Stiettar Persoenu Bæn.

Myskunsame Naaduge Gud/ þu Riettlæte Doo mare alls Hollds/ þu sem sett hefur Doomara og Valldsmeñ i þijna Christne/ og hefur mig Overdugañ til þess Embætis kallad/ Þvi bid eg þig DROTTeñ/ send mier Anda Vijsdooms og Skilnings/ og ad eg hafe þiñ Otta mier fyrer Aug um/ Gief

um/Gief mier ad vardveita þitt Lögmaal/ og giæta þeirra goodu Rææda Jetro og Josaphats/ elska Sannleikann/ enn hata Agyrnd styrkiande Eckiunnar Mææleþne og hata þann Fodurlausa riett skie. Gief ad Riettlæte/ Myskun og Sannleikur sie mier kiærare enn Viner og Frændur/ dyrmætare enn Gersemar og Mwtur/ so eg jaþnann mier fyrer Siooner setie/ ad sa Tijme kiemur/ a hvorium eg a Reikning minnar Raadsmensku ad giora/ ad eg mætte þa trwrra Pioona Laun odlast/ fyrer JEsum Christum minn DROTTenn/ Amen.

Bæn Hwsstioornar

Stiett:

Stiettar Persoonu.

DEilijfe Gud og Fader þu blessade Nwsfader og Stioernare þinnar Christne. Eg þinn aumaste Þioon (þioonustu Kvina) er kalladur til þess Embættis/ ad stijra mijnu Hwse/ en mz þvi eg orka einkis goods aþ mier sialþum til/ an þijn. Þvi bid eg þig minn DROTTenn/ ad þu veiter mier Hialp z Fullting j mijnu þessu Embætte/ Christelega ad standa j þijnum Otta. Lat mig ei keþiast aþ Bwksorg og Ahyggiu/ helldur Vona uppa þig/ sem ert sa orlaatasté/ og mattugaste Giaþare alls Gods. Lat mig Ervida og afla med

Höndum

Nondunum þad sem gott er/ svo eg haþe ad geþa þeim sem þurþ tuger eru. Lat mig veita goda Forsioon mijnu Nwse. Blessa þu mitt Nws sem Abrahams/ og lat mitt Erviide blessast/ þvi nema þu blesser og bygger/ vak er og vernder/ þa er allt annad Forgieþens. Gieþ ad eg briod te mitt Braud Nungrudum/ og leide þa Boludu j mitt Nws/gi eþ mier Gudhrædslu og Skinse me/ svo eg sie ecke nein Forrotn an j mijnu Nwse/edur aþle mier Vanblessunar med mijnum Syn dum. Gieþ mier ad elska mitt Eckta Niarta/og med Skynse me vid þad bwa / ockar Börn j Guds Otta ad uppala. Lat

mig

mig vera gooda Fyrermyndan j mijnu Hwse. Gief mier nædugt Yperualld/ Dygdt Þionustu Fo lk/gooda Nagranna/ Frid og Ne ilbrygde/heilaga Þolinmæde j mijnu Stridde. O Hotten minn blessa mig/ og alla þa j mijnum Hwsum eru/ og leid oss umm sijd er j þitt eilijfa Dyrdarhws a Himnum/fyrer þinn elskulegann Son/ JEsum Christum/ Amen.

Vngmenna edur Barna Bæn.

JESV Christe Guds Eilijfur Son/ þu sem varst eitt Vngbarn / og hefur med Ordum og Epterdæmum auglyst/ad þu hefder þocknan a þinum Börn

Bornū er til þÿn v erda boreñ. Eg þacka þier miñ JEsu/ fyr ir riettä Skopun/ Skÿrn z Chr istne / Vit og Skin/ Mal og Miñe og allt añad gott/ mier vi ist og giefed/ Og eg bid þig yr añweigis miñ blessade JEsus/ fyrer þiñ heilaga Mañdoom z Alldur/ blessa miñ Vngdoom og Alldur. Lat mig vaxa og þro ast/ aukast og eflast i þiñe Nad Ast z Kyñingu og ollum good um Dygdum. Lat mig stunda gott ad læra/ eñ illt ad hata/ so eg hlioote þÿna Nylle miñ Gud og allra goodra Maña. Fyrer gief mier Synder mÿns Vng doom/ bloomga mÿna Æsku mz Blomstrum goodra Dygda / og

Froomleikans Lilium / vardveit mig fyrer Slisum og allre Oluckur; og ollum illu Selskap. Gief mier þig eirn ad Ottast/ Hlyden og Æru mijnum Foreldrum og Yferbodurum ad syna / svo þitt blessada Fyrerheit a mier uppfyllest/ so eg bæde Ungur og Gamall mætte verda þijnu Nafne til Lofs og Dyrdar æ og eilijflega/ A M E N.

Þioonustu Folks og Undergiefnra Barn.



Erra JEsu Christe/ lifande Guds Son/ þu sem hingad j Heimenn komst/ ei til þess ad lata þier

ta þier þioona/ helldur ad þu þi
onader odrum/ Eg þiñ audvirde
legaste þioon/ sem a miñar Em
bættis þioonustu Audvirdeleg-
rar ad giata/ bid þig/ send mier
þijna Naad/ ad eg umþrañ allt
mætte þioona þier mz hreinu Hi
arta/ og gleyma alldrei þijnum
Bodordum/ Þar næst med Tru
og Hollustu ad þioona mijnum
Hwsbændum og Yferbodurum/
ei einungis ꝩ Augunum/ Mest
unum til Giedþeckne/ helldur ep
ter þijnu Bode/ og miñe Skyll-
du. Gior mig sem Eleazar j
Hwse Abrahams/ z sem Jacob
j Hwse Labans/ og svo sem Jo-
seph j Hwse Potiphars. Lat
mitt Erfvide blessast og luckast/

ad eg ætiid þeinke ad, ynier ber af miþiu litlu Embætte Reikning ad stanða/ ad eg um̃ syder mætte sem trwr Pioon komast til Dyr dar Frelsis allra Vivaldra og Himnum/ fyrer saker þijns blessada og Heilaga Nafns/ Am̄.

Bæner þyrer þa sem ga̋ nga til heilags Sacramentis.

Bæn eidur Madur Skriptast.

EG S aum Syndug Man̄eskia / kiem nu j Dag mið Drottenn/ þyrer þitt Nadar Auglit/ hladen med storum Syndum/ sem yfer ganga mitt Hofud / Eg jata ad eg

ad eg hefe Syndgad j Himenū og fyrer þier/. Eg er sa fravill te Saudur/tijnde Peningur/ og tapadur Sonur/ sem wisooad he fe þeirre goodu Arfleifdenne. Eg skielf og titra / eg hrædest þin̄ Doom/. Eg ottast Straff Syndan̄a/sem̄ er eilijfur Daude eg kvijde fyrer þvi ad deya/ enn eg skamast mijn þo ad lifa. Hv ad skal eg til giora? Eg fly til þijn DROTTen̄ minn og Gud minn/ adur en̄ Doomurenn yfer mig fellur/ þvi þu rekur engan̄ fra þier er til þijn kiemur/ þu hefur sett Jdran fyrer Syndugu og hefur sendt þijna Þienara ad boda ollum̄ san̄ydrande Syndan̄a Fyrergefning þvi Aporma

E iij eg nu

eg nu med þiñe Nåd/ ad Skrip
tast/ og jæta myñar Synder þyr
er þijnum Þienara. DRottenñ
Gud miñ uppvek mitt Hiarta til
sañrar Jdranar. Þu æliftur
einasta Hiartans Þankar. Gief
mier audmiukt Hiarta j Jatning
uñe/ stadfasta Trw j Aheyrslu
Heilagrar Amiñingar og Afla
usnar/ Adgiæted Hiarta j Eptr
ertekt og Avextenum framveig
is. O JEsu/ giep ad þesse Da
gur sie mier eirn Jdranar Dag
ur/ z Lijknesins Betrunar Da
gur/ Ja/ eirn Heilagur Dagur.
Sieu nu Synder mynar drecktar
j Naþsins Diupe þijns heilaga
Bloods/ Hvøriu eg og pullkom
lega trwe/ So gief eg z þel mig
og mitt

og mitt þetta Aform þirk minn IEsu til Saaluhialplegra Vmræda og æskelegustu Endalycktar/ j þijnu Nafne og Naadar traufste/ Amen.

Bæn epter Aplausnena.

Þacker giore eg þier minn Himneske Hiartans Fader fyrer þa Naad er þu mier j Nafne mijns Lausnara IEsu Christi/ hefur nu a þessare Stundu veitt/ þar þu hefur leyst Fiotur mina Synda/ og grædad mijn Synda Saar/ Huggad og Gladt mitt Hiarta/ med heilagre Aflausn og Bodan Syndanna Fyrergiefningar / fyrer Munn þijns Þienara! DROTTenn

 minn

minn gief þu mier þig hier fyrer ad þryſa/ Hiartanlega Elſka/ z þier þiona. Send mier Rꝛad þijns heilaga Anda/ ad eg hall da kuñe/ þad eg loþade j minne Skirningu/ mig vid Syndunum fraſweigis ad ſia/ og j Endur nyung Lijfdagaña ad ganga/ ſo eg ecke hverwdarſamlega Synd ernar drygþe/ z þo eg ſyndge (þvi þar er eingiñ ſem ei ſyndge) þa giep mier ap Syndunum upp ad riſa/og ad eg miñeſt/ad Ovidur kvæmelegt ſie þad/ad apklædaſt þeim þegra Rꝛiettlæteſins Skre wda JESV Rꝛiettlætis/ og ie klædaſt aptur ſöſvirdelegū Syn daña Flijkum. DROttenn miñ ſtiorna mier j Dag og alla Tij,

ma/til.

ma/ til alls goods/og med þessu Panka vil eg nu j Dag þeggia og medtaka DROttens Kvollde máltijd. Gud minn uppfylle mijna Náudsyn epter sijnu Dyr dar Rijkdoome j CHristo JE- SV/ Amen.

Bæn fyrer Sacrament is Medtekning.

Herra JESV Chriſte / Brunnur allrar Nádar/ þu Nægsvolun þeirra þyrstu / og Læknaren þeirra sioku/ Hiartanleg vat þijn Elska/ ba þu uthellter þijnu heilaga Blode til Foornar og Forlijkunar fyrer vorar Synder/og j Minning þinar Pij

nu/ jnnsetter þad heilaga Sacra-
mentum þijns Lijkama og Bl-
oods/ sem er Jnnsigle og svo sem
þijn eigenn Handskrift þijns Na-
dar Sattmaala/ þetta er su lif-
ande Odauðleikans Fæda Saal-
arennar/ su dyrmæta Kræsingin
øllum Hlutum sætare/ þad feita
Giestabodet/ Hier til langar nu
mijna Saal og Hungrar/ (enn
Gud nade) eg em Breyskur/ eg
em Overdugur/ eg giet ei Græt-
ed mijnar Synder/ sem eg villde
og ætte/ Trwen er Veik/ og A-
stundanenn til þess gooda dopur/
Hiartad er fullt med saurugar
Hugrenningar/ þetta jata eg O
DROttenn/ laat nu þinn Krapt
vera j mier Breyskum Mattug

ann

an. Lat þinn heilaga Anda upplÿsa Hiarta mitt/og giora þ Brennande/ svo eg medtake nu þitt Sacramentum/ekke Overd- uglega/mier til Dooms Aþellis helldur verduglega mier til Sal luhialpar. Gior mig eirn sann an Johañem/ sem med Trunke nu hvÿlle a þÿnu Briooste / og hadan wtsiuge Sætleika þinnar Nugguniar/Vÿsdooms z Styrk leika/ad eg verde þiñ eigeñ Lim ur. Sie þitt heilaga Sacamët- um Nerta JEsu/mier eitt Mer ke og Teikn/ allrar Blessuñar z Farsælldar/ Lat mig af þssu Merke rada/og dæma alla mÿ- na Velferd. Fel eg mig nu miñ Nerta JEsu j blessudum Br-

argskorum pinna: Bloodunda. Opna mier þær Blodsøgru Nꝏ dardyr þinnar Sijdu / einkum j Andlaate mijnu / so eg mætte jñ ganga um Port þeirrar Himne sku Jerusalem. Hier um Bæn heyr mig minn Herra JEsu / fyr er þijns heilaga Nafns saker / AMEN.

Bæn epter medteked Sacramentum.

Op og Neidur sie þier minn liufe Lausnare Jesu Christe / fyrer þad / ad þu hefur nu læted mig verda Nluttakara þijns sæla Gieslabods / j hvoriu þu sad der mijna Saal / og endurnærder mitt

mitt Hiarta. Nu er eg vordin
þitt Barn/ Broder og Kærsvein/
rn/ Giore mier nu eingen hier ep
ter Ónæd/ hvorke Daude/ Dioꝼ
ull nie Helvijte/ ei Holld edur
Heimur/ þvi eg ber Miñing Bl
oodbenia mijns JEsu i mijnu
Hiarta. J þessum Styrkleika
vil eg ganga giegnum alla
Hørmung/ og sialþan Daudañ/
til Fiallsins DROTTens / til
Borgarakaps þeirra Helgu/
DROTTen JEsu/ gief mier
hier epter nu so ad liza/ ad a nu
er siaest þad fagra Brwdarskart
þijns Riettlætis/ og þær fagur/
bloomgudu Roosér og Liliur god
ra Dygda. Lat mig Syndern
ar Framveigis fordast/ sm Hog
E vh gorm/

gorni. Geim mig fra ollu illu/ og helga mig i þinum Sannleika/ þijn Ord eru Sannleikur/ so eg um sijder mætte vera þar sem þu ert / med Fodurnum og þier/og med heilogum Anda/ so sem þid erud eitt / og þetta alls sie nu og vere Amen/ i JESu Nafne/ Amen. J Nafne Fodur og Sonar z Anda Heilags AMEN.

Bæn þungadrar Kvinnu

Mÿskunsame/ Nadugé Gud og lyknsame Fader/ þu sem i Upphafe skapader Mann og Kvinnu/og baudst þeim ad aukast og margfalldast/ Eg þijn Am batt/

batt/þinn og formerke ad eg er epter þýnum Vilia Oliett vord eñ/ og Avaxtarsom/ hvad mier fyrst Ordsok gieþur þitt Almæt te ad pryssa / sem og þyna Giæsku. Blessud og Dasamleg eru oll þyn Verk vor a medal.

Enn med þvi þu hefur vegna Syndaña uppa lagt Barnsmæd rinum Soott og Harmkvæle/ þvi bid eg þig nu DRottenn Hvors Kraptur er j Breyskum Mattugur/þu sem ongvañ læt ur yþer Megn Freystast/ vertu mier nu Nadugur og Nalægur styrk mig/styd mier og stioorna/ svo eg rate ecke j neirn Naudsa/ edur mitt Fooster. Vernda mig fra Dioþlenum og allre Olucku

Slisum

Slisum/Follum/Neipt og Reide/og ollu Skadlegu. Leys mig og greid i Nagkvamañ Tijma/ gief ad allt tilgange Skaplega og Natturlega um myna Efne/ og ad mitt Fooſtur/ þa i Heimeñ Fædeſt / mætte fyrer heilaga Skijrn/mijnum Lausnara JEſu Christi, innplantaſt / og þitt Oſka Barn verda/ verde þiñ Bleſſad ur Vilie a mier. Uppfylt mitt Fooſtur med heimuglegum Krapte heilags Anda. O Herra JEſu/ hier Opþra eg nu og gef mig og minn Lijfs Avoxt/ yferdreyþ hañ med þijn u Bloode. O DROTTEnn/ yfergieþ mig ecke/ og lat mig ſkøduga ſtanda/ hvorneñ ſem þu med mig hondlar.

lar. Gief allt mætte skie þÿnu Nafne til Dyrdar/ enn mier og mÿnum Lÿfs Averxte til Farsælldar/ fyrer Lÿf og Sal/ Amen.

Andvarp Joodsiukrar Kvinnu.

DRottenn JESU/ kom til mÿn og hialpa mier nu/ þvi Hørmungiñ og Neydeñ hefur spent mig/ O JEsu minn Lausnare/ leys mig og lat mÿna Nyrgd smwaff i Fagnud/ z mïn Harmkvæle i Nægd. O sæte JESU/ eg hroopa til þÿn/ Bænheyr mig/ og gief þar sælañ Enda minnar Eymdar/ Gud minn skapare blesse mig/ JEsüs miñ Frelsare fride mig Heilagur Ande miñ.

de mifi Nuggare hresse mig. J þier DROTTenn er oll mijn Von/ þar þyrer lattu mier alld rei neitt til Skada edr Skamar verda/ AMEN.

Þackargiord Sængar Kvinnu.



Jarlans Lof og Neidur sie þier mifi allra sæ tafste DROTTeñ/ þar þyrer/ ad þu hefur lat rd mig med Glede og Fognudr sia mifi Lijfs Avoxt/ og eina rie ettskapada Mañeskiu/ af mier i Neimeñ Fædda/ þu hefur sund urslited mifi Nrygdar Seck/ og mijn sundurmordu Bein/ glad vær giord. Eg minnest nu ei

minna

minna Narmkvæla pyrer Fagnad ar saker. O DROTTenn þitt Lof skal jafnan vera i minum Munne. Eg vil tala um þijn, ar Dasemder/ z framtelia pad sem þu hefur giort vid mijna Saal. Framveigis bid eg minn Gud og DRotten/ so sem þu hef ur þad gooda vid mig og mijna Barnkynd uppbyriad i Skopun enne/ og heilagre Vatnsskijrn/ sem er Endurskopun Christenna Manna/ so gief mier aptur Styrk og Nressing ad eg kunne þier i þijnu Nwse ad þioona/og mij ne Embættis og Nwsslioornar Erfvidis ad giæta i þijnu Otta. Gief þu og so þessare minne Barnkynd/ad þad mætte þinar og

þina

þiña heilogu Eingla Verndar
nioota j Voku og Svefne. Va
rdveit þad þyrer Dioflenum/ O
hreinum Ondum/og allre Olac
ku. Þu Sveßnlauſe Hyrderis
Vak þu yþer þvi/veit þvi eirn
eñ Værd og Spekt/Voxt z Pr
oſka/ Vit og Skin/ ad þad ſvo
leinge þad liþer/mætte aukaſt z
þroaſt j þiñe Kyñingu/og ollu
goodu/ ſo þad um ſijder med mi
er/ mætte ſia þijna Goodſeme a
[illegible]
[illegible] Manna j einnfre
Dyrd og Sælu. DROTTiñ
heyr nu mijna Bæn/og lat mitt
Akall koma til þijn/ Amen.

Huggunar Bæn Heirrar
Kviñu/ ſem fæder ſitt Barn
Andvana ciry

MYSkuna þu mier minn Gud/epter þiñe Myskun seme/ og epter Mykeleik Myskunsemda þinna/aþmaa þu mitt Ranglæte. O DROTT eñ/med þvi þu hefur nu reyndt mig med þessu Mootlæte/ad þu liet mig ei mitt Aþkvæme med Lijfe sia / þa gief mier stoduga Þolinmæde þessum þijnum Vil ja ad taka/þiñ Vilie vard/ enn ecke miñ/ DROtteñ miñ vard/ veit mitt Hiarta fra allre Efa semd um Saluhialp miñar Barnkyndar / gief mier stadfasta Trw til þiñar heimuglegrar sem openberlegrar Naadarverkunar/ Æ DROTTeñ eg true/eñ auk mijna Tru / og Hialpa minne

Van=

Vantrw/þu hefur sagt/ Leyfed Børnunum til mijn ad koma/ Þ-
var þitt Handaverk/ þad var þi
er/ j mijnu Lijfe jnelukt/ gieþed.
Þvi true eg minn HERRA
JEsu/ ad þu hafer þad med þij
nu Bloode yferdreypt / og med
heimuglegum Krapte þijns hei
laga Anda upplyst. DRotten
gled mitt Hiarta og mijn Bein/
sem þu hefur sundurmarid / þu
gafst/ þu burttookst/ sie þitt Na
fn blessad. Ven mier min sæte
Jesu ad meiga þia mitt Barn
enz Lijfe/ Glede og Dyrd sia um
sijder j Himnarijke. Eg bid
z seige Drotten min verde þin
Vilie so a Jordu s a Himne/ og
eg aptur bid/ Eige leid þu oss
j Freystne/

j Freystne. Og j þridia sin/ Nel- dur Frelsa oss fra illu/ fyrer Je- sum Christum vorn DROTT- JNN og Herra/ Amen.

Bæn Freystadrar og Sturladrar Persoonu.

AUgh DRottenn Myskun mi er aumre Mañeskiu/ og lijt til myn þyñu Naadar Au- gū þvi Voknun gāga jñ ad miñe Saalu/ mynar Synder eru upp- geingnar yper mitt Hopud/ Diof- ullenn skielper mig/ Helvijtis Ogn er fyrer mier/ Daudenn ogbiod mie/ Syndernar Særa mig/ og Elld- ur þiñar Reide/ synest mier upp- tendradur/ Eg skelf og titra Ja mier synest j þessum Freistingum sem þyn Myskun hafe Enda tek- [...]

sd og

ed ꝛ þyn Nyde vilie mig olldung is uppeta / eg villde giarnan Dan dur vera / en eg kvyde po pyrer ad deya. Aug hvad skal eg tilgiora? Oll Manleg Rad og Hialp eru wte / Hvert skal eg flya? Til þyn Drottenn Jesu sem Freistadur varst / og sigrader Freistingarnar / til þina Foota skrijd eg / sem ein Hundtijk til sijns Herra / blyt ku þier Drotten og frelsa Sealu mijna / fyrer þinar Myskunarsaker Lat mig ecke orvinlost j mijnu Syndum / Tak þessa Freysting pra mier / gef mier Breiskum þin maktugan Krapt ad standa og Striida. Riettu ad mier þyna Hond sem Petro / þa þu ætlade ad sock va j Vatnenu / vtslock þu Eldsins Baal Freystinganna / vr Ofnu

mijnu

mijns Hiarta / og lat Svolunar Daggardlar þijns heilaga Anda svala Hiarta mijnu / gief Freystin gune þann Enda ad eg þar vel stadest. Lat þitt heilaga Hiarta Blood hressa mitt Hiarta / gief mier ad stryda gott Strijd / so eg j þier þu Dioþulsins og Daudans Sigrare / Sigurinn ødlast meige / AMEN.

Truarstyrking þess Sturlada.

Jsed j burt / um Neel snneest / og til Skamar verded mijner Oviner / Burt þu Dioþull / Da ude og Nel vqte / med yckar Ognum og Asianpe / þvi DRETTInn hefur heyrt mijna Bæn / DROtt

J ey

ēn er mier til hægre Handar/hū er mitt Hiartans Traust og Nauthhiplte / eg hrædest un þramar eugva Olucku/þvi eg er þar viss uppa/ad hvørke Hæd nie Dypt/edur nockur Hlutur/ og eingenn Skiepna þar skiled mig vid Guds Kiærleika i Christo JESu. Daude hvar er þin Sigur? Helvijte hvar er þin Broddur? Lof sie Gude/sem mier hefur Sigur ēn giefed/ fyrer JESUM Christum/ Amen.

Bæn þess sem mist hef ur sinn Astvin.

Myskunna þu mier/þu Myskunsamaste Gud/þu Nauðhialparenn Naudstaddra

og veit

og verk mier Hialp og Hiastod/ þvi eg em einmana og fatækur/ og er ordeñ sem Nætugla j Ey de Hwsum/og sem einmana Fugl a Hwsþekium. DROTT. eñ þu burttokst miñ Astvin/hañ var ad søñu þiñ/þu gafst hann/ þu burttokst hañ / sie þitt Nafn Blessad. O JESV þu sæte Lyknar Bruñur/svala þu mijnu Sorgfullu Hiarta/og still mijna Angist. Lyt til mijn þeim somu Nadar Augum/ sem þu leitst til þinnar blessudu Moodur under Krossenum Grætande / og send mier Adstod/ Ja/ verku sialfz ur mier ꝛ mijnu þ besta Forsvar j allre Neyd. Hugga mig med þeim Ordum er þu huggader þa Sorgfullu Ekiu til Naim.

Gief mier þijn Nadar Fyrerheit
fra þijnum Lærefveinum / ad mijn
Nygd skule snwast j Fognud+
Sundurslitt mijn Nrygdar Seck/
og gled mijn sundurmord Bein+
Gief mier heilaga Þolinmæde a
þessum mijnum Tara Smdtijma
ad eg med Gladværre Von / bijde
Uppskieru Tijma eilijfs Fagnad
ar/ad eg meige þa sia og lijta mijt
nu undanfarna Astvine / og med
þeim lofa þig og dyrka um eilijf
ar oendanlegar Allder Allda/
A M E N+

Siooþarande Mans Bæn.

Almattuge Myskunsame og
Nadarrijke Gud / sem stior
nar og styrer øllum Nlutu
þu sem

þu sem ert Herra Himens og Jardar / Vatnanna og Sióarens / þu hefur ad sónu i Upphäfe allar Skiepnur under Mannsins Fætur lagt / en vegna Syndarenn ar hliootum vier med Madu og Erfvide vorrar Næringar ad leita. Og med þvi eg tilforma nu i [illegible] nu Trauste / eina hættusama Sió ferd ad byria / epter þynu Bode og Orde / þvi bid eg þig minn HERRa Gud / um Nad og Hialp / Lucku og Blessan a þessa mine hættusama Reisu / vert oss [illegible] og lat oss sem brukum vora Hendur til Skipverka [illegible] am / sia og reina þynar Dasemder. Bevara vort Lyf og Sal Skip og Gotz fra ollum [illegible] O Herra JESU / Stillt þu [illegible]

de Storm og Sioo/ſpo ſem þu giørder þa þu varſt a Skipe med þÿnum Læreſveinum. Bevara oſſ fÿrer Brime og Blindſkier-ium/ſkadſomum Fiſkum og Sio-reiþurum/Gief oſſ Kyrd/ Nægd og Logn. Bleſſa þu eirneñ vort Erfvide og Veidarfære/ſem Pet-ri. Giefþ oſſ gooda Noþn / og Lending/þa viliuin vier til Lands-kommer/aþ Hiarta þyngia og ſeig-ia. Þackum DRDTTne/ ſem dazſamlega Nlute hepur vid oſſ giørdt / þvi hañs Myſkunſeme varer eilifflega. Hier biþolum vi-er oſſ nu med Sælu og Lÿþe/ Skipe og (Gotze) Veidarþærū til allrar Bruſioonar/DRDTT-eñ heyr þu vora Bæn/og lat vo-ret Akall koma til þÿn/Amen.

Ferda-

Ferdamans Bæn.

Ô Hinn Blessada Nafne GUDS Sonn minn Lausnare / og forma eg mijna Reisu. O þu farsæl aste Förunautur & Leidtoge / kom þu til mijn / og leid mig til og fra med allre Farsælld / so sam þu giörder Jacob Forþodut / og þeim ungra Tobiæ / hvøriss þijner hel lager Einglar fylgdu og Leid vij sudu. Bevara mig GUDS Sonn bæde a Saalu og Lijþe / fra Ovedrattu og Lopt Elldingum / Reid arþrumum / og ollum skadsemum Lopts og Jardar Undum / fra Vatnsstraume og vorlegum Skada / Villudyrum og vondum Reijsurum / fra allre Ovild

og Slisum/einkum pyrer Diöpsulsins Apalle og Svikum. Lat þijna heilaga Engla leida mig og alla þa i miñe ferd eru/og bevara i Voku og Svefne/a Nest bake og Fæte/Gief mier Farsælld og gooda Framkvæmd mijns Erindis/Vppvek gooda Men mier til Greida og Goodgiörda/ þa er eg hitta kann/Blessa mitt epterlæted Hws og Heimele/ svo eg med Glede meige pad aptur sia heimkomande/Bevara mig pra vondum Selskap/brádum Dauda/& allre Kvöl. O DROTTEN ver tu med oss øllum a Vegperdar Reisu vorS Lijfs/og uñ oss med Glede ad na vorn riettu Neimile og Föddurlande farsælu a Nimnum/ þu sem lifer og rijker eiñ og þr. eñur. Al

eñur Almættugur Gud/ad eilijfu/Amen.

Siuks Mans Bæn.

DROTTenn Gud Myskunna mier/ꝛ. Straffa mig ecke j þiñe Reide. O JESU Læknare þe irra Siuku/ Lækna mig þui eg enn Veikur/ Lækna miña Saal sem miog er hrelld/ þui þar er eingeñ Fridur j miñum Beinum Hiartad skielfur/Lijkameñ þiaest Vægdu mier DROTTENN/ sniu þu aptur/ og frelsa miña Saal. Miñar Synder hær fra mig/seigdu þui so til miñ miñ DROTTeñ/ Vertu Hughraustur Sonur/þiñar Synder eru þier Fyrergiefnar/Eg bid/Stin

og Andvarpa/ lijkna þu mier O JESU minn Lausnare/riettu ad mier þijna Hialpar Hond/þvi hier er eingenn annar sem Hialpar. Gief mier Þolennmæde ad þreya þar til þijn Stund er komenn/ þenan Vijnbrest ad bæta. Vardveit mig fyrer ollum Diofulsins Freystingum / Missyningum / Rænuleyse/og allre Opolinmæde linadu mijna Eymd/. Gled mijna angrada Sal. Allra hellst giet mier stodnga Truw/ allt i Daudann/ og þegar eg skal hiedann fara þaleid mig giegnum Daudans ystu Myrkur/til þess eilijfa Dyrdar Lioss og Lijfs i Himnarijke/Amen.

Andvarp Christennar Manneskiu under Andlatenu.

O minn

O Minn allra sætaste JESV/ kom þu nu til mijn/ og vert mier Raadgiafe/ opna nu minar Saalu Dyrnar til eilijfs Lijfs/ Amen.

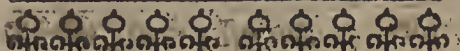
O JESV/ læt þinn sarheita Bloodsveita/ er þu vthelltter j Grasgardenum/ mykia nu minn sarkallda Dauda Sveita. O Herra JESV/ medtak þu nu mijna aumu Sal/ hveria eg fel j þijnar Hendur/ Amen.

Nidurlag allra under skrifadra Bæna.

ÞEssa mijna audmiuka Bæn fyrer Gud j Nimmenn framsetta/ bid eg þig

minn Herra JESV bram ad bera / og hana Packnæmelega og Astbyrelega giöra/ so hun i þijnu Nafne Jen og Amen verde.





VIKU SAUNGR

ur D. Iohannis Olearii / Ur Þyſku Maale Utlagdur Af S. Steine Joonsſyne / Kyrkiupreſte Ad Skalhollte.

I. Pſalm. a Suñudegū

Ton / Allpagurt Lioos.

Nu Lof ſie Gude nu j Dag, Nu Vika gled, ur eñ vern Hag / Nytt j Deg ſkoop Gud Lijd um Lioos / Lijf nytt gaf JESus øllum oſſ.

A þeſſum Deige / þad eg finn / þv reiſt af Dauda JEſu miñ / Ketlætid hoopſt / em hepter Lijf / Huggun mier gaffſt og eilijft Lijf.

O þeñañ ſæla Suñudeg / ſvo

 miked

miked geingur oss j Dag/ JESV/ þijn Milldest Giæsku giørn/ giøre oss DRottens Oska Børn.

Lat/ mitt Gud/ Ord þijn æst-wdlig/ jhleida j Himna sælu mig/ lát mig j Helgun Lifa hier/ Lof eilijft siþdar føra þier.

Sie þier Gud Fader sungen Dyrd/ sie þier mit Jesu Lofgiørd skiijrd/ sie þier Huggarett heilogë/ Heidur med Vegsemd eilijfre.

II. Ps. a Manudagiñ.

Ton/ Ofañ af Himnum hier.

Syng Drottne Lofgiørd Sala nijtt / sia Manudagsins Lios þier skijn/ Himenfestïng a hømm skoop / Herrañ þinn Gud/ þitt Traust og Hoop.

Til Himensupp hvad Himneskt er/til Himens leita Riettchristner/ allvallt er þad sem finst a Jørd/ Fasteignet

Faſteignin vor er Himna Dyrd.

O JEſu gief þann Anda mier/ at a medan eg liſe hier/ ſo mijn til Himna hefieſt Aund/ Hallde eg þier faſt med Truar Hönd.

Tunglſins Byrta miög bregdul er/ bregdſt Manar Lios þitt alldrei mier/ Heims þa forgeingur hvert fullt Prial/ a Himnum gled þu mijna Saal.

Sie þier Gud fader ſungen Dyrd/ ſie þier miſt Jeſu Lofgiörd ſkijrd/ ſie þier Huggaren heilage/ heidur med Vegſemd eilijfre.

III. Pſ. a Þridiudagiñ

Ton/ Eitn Gud ſkapare.

LJoos Þridiudagſins komar nu/ lofud ſie Gud þijn Aſt og Tru/ O mijn Saal/ þu ei þeygia ſkallt/ þioone nu DRottne hiartad allt.

Horfe eg a Handaverk þijn/ Herra Gud/ skópud vegna mijn/ j Dag er Sioor eg eirnen Jórd/ af þier frioofsóm v bloomleg gióro.

Skoda/mijn Saal/hvad Skepnurnar/vid Skaparan eru þlijdugar/ bloomgadest Jórd þa baud hñ þad/Bodum hñs lijka giört þu ad.

O Jesu/hneig þu Hiartad mitt j Helgun ad sinna Eieded þitt/so Skepañs alldrei giórest Þn/ Gud mijñ blessadir Stioorna hvi.

JEsu mijñ Herra þecke eg þig/ Preal frá u wak lat vera mig/ þi er vil eg alla Dioor kan tiæ/þa þar eg kannen Himnum á.

Sie þier Gud Fader sungen Dyrd/sie þier mijñ Jesu Lofgiórd skijrd/sie þier Huggareñ heilage/hveid ur med Dogsemd eilijfre.

IV. Ps. a Midvikud.

Ton/ Skaparañ Stiarna.

Gude

SOde sie Dyrd/ sem giörde Lioos/ r giefur á nya Byrtu oss/ Sool og Tungl/ DROTtens dyrstur skoop/ i Dag/ med skijnande Stiarna hoop:

Sool og Tungl hefur syna Tijd Sool Riettlæteſins fógur og blijd/ alldrei forlætur Augun mijn/ eilijf Myskunar Byrtan þijn.

Nær Augun leingur Sool ei sia/ Sool Riettlæteſins lys mier þo/ Naadar Lioos þitt sem liomar hier/til Lioss þess eilijfa fylge mier

Sie hier Gud Fader sungen Dyrd/ sie þier mitt JEsu Lofsungin skyrd/ sie hier Huggaren heilug Heidur mz Vegsemd eilijfre.

V Psl/ a Fimtudøgum.

Ton/ Hallt oss Gud vid þitt.

SYng med Fagnade Saala mijn/ sett Lof Gude er Myskun

skun sijn/yfer þig jafnan wtbreid-
er/ Upphellde og Blessan veiter
þier.

Fiska og Fugla Friodsgmin/
fóostrar mijn Saal/Lijkama þinn
epter Guds Bode er þad skied/og
hans hid fimta Dagsverked.

Hiartad mitt gledur/ Herra minn
heilagaste Nattverdur þinn/i Dag
sú Maltijd Innsett var/ Aundu
minne til Lijfgunar.

A þennan Dag er Uppstijgenn/
aptur til Himna JEsus minn/ Föd-
urland eilijft oss þar fenn/ a Guds
hægra Veg settest hann.

Hiartann mijnu af Himna Tron
hugsvaler a þijn Fyrerboon/ þeg-
er ad Andvarps Orden mijn/ upp-
stiga/JEsu minn til þijn.

Dyrd þijn/minn JEsu eilijf er/
eilijfa Dyrd þu tilbiooft mier/epte
er þad Stundleg Æfinden dvijn/
upptaktu mig i Dyrd til þijn.

Ste-

Sie þier Gud Fader sungen
Dyrd/sie þier mist JEsu Lofgiö-
rd skijrd/sie þier Huggarens heila-
ge/Heidur med Vegsemd eilijfre.

VI Ps/ a Føstudøgum

Ton/ Minstu o Madur a mitt.

Agna/ mijn Sæla / Frelse
þijn/ frelsud af Synd og
Dauden þijn/Syndaño rey
na DROtten doo/ Daudann þño
Lypped off til bioo.

Adam Daudañ insleidde fyrst/
a þessum Deige hañ Skapadest/i
Dag Guds Sonur deyde a Kross/
Dyrd eilufs Lijfs hañ keypte oss.

O JEsu fyrer þin ædstañ De-
yd/ er eg nu frials og hvörskins
Neyd/ hertoge Lijfsins Hlijfd er
mijn/ hvar er nu Daude Magten
þijn?

Mijn Sæl/ Frelse þier Guds
Son

Son gaf / Glæpanna Vrældoom
læt þvi af/O minn Frelsare un̄ þu
miet/eilijfs Frelsis j Dyrd hia þier
Sie þier Gud Fader sinzenn
Dyrd/sie þier minn JEsu/Lofgi-
ørd skijrd/sie þier Huggarenn hei-
lage/heidur med Vegsemd eilijfre.

VII Ps. á Laugardøg.

Ton/ Sañheilagt Tiods.

Hvijld er nu buen hiarta mijn
hvijldest DROTTENN
Af Verkum þijn/ Hvijld mijn
j Gude ailein er/ O DROTTenn
hvijl þu þig j mier.

J Dag minn liufe Lausnare/
Lateñ hvijldest j Grøfenne/ er þvi
Hvijld mirne Anndu vijs / upp j
Himneskre Paradijs.

Epter Armædu Heimsins hier/
Hvijld eilijfa giefz DROTTenn mier/ lat-

er/ lát mig j Roosemd lifa þar/ og kooma himneskrar Farsælldar.

Endt er þa giörvöll Eymd og Kyf/ j eilijfre Hvijld eg med þier bliif/ gief Christnum Roo og Huggun hier/ himneska sijdan Dyrd hia þier.

Sie þier GUD Fader sungen Dyrd/ sie þier minn JESU/ Lof giörd skijrd/ sie þier Huggaren hei loge/ heidur med Vegsemd eilijfre.



Regestur og Innehalld þessarar litlu Bænabookar.

Fyrre Partureñ.

Sis Daglegar Andvarpaner/ wt af Ordunū Christi med Miñing Skopunarverksins.

Seinne Parturenn.

Andvarp



